

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

30 juin 2022

**PROJET DE LOI**

**relatif à la collecte et à la conservation  
des données d'identification et  
des métadonnées dans le secteur  
des communications électroniques et  
à la fourniture de ces données aux autorités**

**RAPPORT DE LA DEUXIÈME LECTURE**

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DE L'ÉCONOMIE,  
DE LA PROTECTION DES CONSOMMATEURS  
ET DE L'AGENDA NUMÉRIQUE  
PAR  
**M. Albert VICAIRE**

**SOMMAIRE** Pages

|   |    |
|---|----|
| I. Procédure .....                                    | 3  |
| II. Discussion générale .....                         | 4  |
| III. Discussion des articles et votes .....           | 9  |
| Annexe: note de légistique du Service juridique ..... | 28 |

*Voir:*

Doc 55 **2572/ (2021/2022)**:

- 001: Projet de loi.
- 002: Amendements.
- 003: Rapport de la première lecture.
- 004: Articles adopté en première lecture.
- 005: Amendements.

Voir aussi:

- 007: Texte adopté en deuxième lecture.

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

30 juni 2022

**WETSONTWERP**

**betreffende het verzamelen en  
het bewaren van de identificatiegegevens en  
van metagegevens in de sector  
van de elektronische communicatie en  
de verstrekking ervan aan de autoriteiten**

**VERSLAG VAN DE TWEDE LEZING**

NAMENS DE COMMISSIE  
VOOR ECONOMIE,  
CONSUMENTENBESCHERMING  
EN DIGITALE AGENDA  
UITGEBRACHT DOOR  
DE HEER **Albert VICAIRE**

**INHOUD** Blz.

|  |    |
|--|----|
| I. Procedure .....   | 3  |
| II. Algemene bespreking .....  | 4  |
| III. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen .....                  | 9  |
| Bijlage: wetgevingstechnische nota van<br>de Juridische Dienst ..... | 42 |

*Zie:*

Doc 55 **2572/ (2021/2022)**:

- 001: Wetsontwerp.
- 002: Amendementen.
- 003: Verslag van de eerste lezing.
- 004: Artikelen aangenomen in eerste lezing.
- 005: Amendementen.

Zie ook:

- 007: Tekst aangenomen in tweede lezing.

07398

**Composition de la commission à la date de dépôt du rapport/  
Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag**

Président/Voorzitter: Stefaan Van Hecke

**A. — Titulaires / Vaste leden:**

|                |  |
|----------------|--|
| N-VA           | Michael Freilich, Katrien Houtmeyers, Anneleen Van Bossuyt   |
| Ecolo-Groen PS | Barbara Creemers, Stefaan Van Hecke, Albert Vicaire Christophe Lacroix, Leslie Leoni, Patrick Prévot |
| VB             | Erik Gilissen, Reccino Van Lommel  |
| MR             | Denis Ducarme, Florence Reuter   |
| CD&V           | Leen Dierick   |
| PVDA-PTB       | Roberto D'Amico  |
| Open Vld       | Kathleen Verhelst  |
| Vooruit        | Melissa Depraetere   |

**B. — Suppléants / Plaatsvervangers:**

|   |
|---|
| Peter De Roover, Joy Donné, Frieda Gijbels, Wouter Raskin   |
| Laurence Hennuy, Olivier Vajda, Dieter Vanbesien, Gilles Vanden Burre Malik Ben Achour, Chanelle Bonaventure, Ahmed Laaouej, Philippe Tison |
| Katleen Bury, Wouter Vermeersch, Hans Verreyt   |
| Nathalie Gilson, Katrin Jadin, Benoît Piedboeuf   |
| Koen Geens, Jef Van den Bergh   |
| Maria Vindevoghel, Thierry Warmoes  |
| Robby De Caluwé, Christian Leysen   |
| Anja Vanrobaeys, Kris Verduyck  |

**C. — Membre sans voix délibérative / Niet-stemgerechtigd lid:**

|             |               |
|-------------|---------------|
| Les Engagés | Maxime Prévot |
|-------------|---------------|

|             |   |
|-------------|---|
| N-VA        | : Nieuw-Vlaamse Alliantie   |
| Ecolo-Groen | : Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen |
| PS          | : Parti Socialiste  |
| VB          | : Vlaams Belang   |
| MR          | : Mouvement Réformateur   |
| CD&V        | : Christen-Democratisch en Vlaams   |
| PVDA-PTB    | : Partij van de Arbeid van België – Parti du Travail de Belgique          |
| Open Vld    | : Open Vlaamse liberalen en democraten                                    |
| Vooruit     | : Vooruit   |
| Les Engagés | : Les Engagés   |
| DéFI        | : Démocrate Fédéraliste Indépendant                                       |
| INDEP-ONAFH | : Indépendant – Onafhankelijk   |

|  |   |   |  |
|--|---|---|--|
| <i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i> |   | <i>Afkorting bij de nummering van de publicaties:</i> |  |
| DOC 55 0000/000  | Document de la 55 <sup>e</sup> législature, suivi du numéro de base et numéro de suivi  | DOC 55 0000/000                                       | Parlementair document van de 55 <sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer   |
| QRVA   | Questions et Réponses écrites   | QRVA  | Schriftelijke Vragen en Antwoorden   |
| CRIV   | Version provisoire du Compte Rendu Intégral   | CRIV  | Voorlopige versie van het Integraal Verslag  |
| CRABV  | Compte Rendu Analytique   | CRABV   | Beknopt Verslag  |
| CRIV   | Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) | CRIV  | Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) |
| PLEN   | Séance plénière   | PLEN  | Plenum   |
| COM  | Réunion de commission   | COM   | Commissievergadering   |
| MOT  | Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)   | MOT   | Moties tot besluit van interpellaties (beige/kleurig papier)   |

MESDAMES, MESSIEURS,

En application de l'article 83 du Règlement de la Chambre, votre commission a, au cours de sa réunion du 21 juin 2022, soumis à une deuxième lecture les articles du projet de loi qu'elle avait adoptés en première lecture au cours de sa réunion du 1<sup>er</sup> juin 2022 (DOC 55 2572/004).

### I. — PROCÉDURE

Au cours de la réunion du 21 juin 2022, la commission a pris connaissance de la note de légistique du Service juridique de la Chambre relative aux articles adoptés en première lecture du projet de loi à l'examen. Cette note est annexée au présent rapport.

*M. Vincent Van Quickenborne, vice-premier ministre et ministre de la Justice et de la Mer du Nord* (ci-après: le ministre de la Justice), et *Mme Petra De Sutter, vice-première ministre et ministre de la Fonction publique, des Entreprises publiques, des Télécommunications et de la Poste* (ci-après: la ministre des Télécommunications), marquent leur accord sur toutes les observations figurant dans cette note de légistique, à l'exception de celles figurant aux n<sup>os</sup> 7, 31 et 44 (*partim*). En ce qui concerne l'observation n<sup>o</sup> 5, les ministres proposent une autre solution afin de remédier à l'anomalie relevée par le Service juridique.

Mme Kathleen Verhelst et consorts présentent les amendements n<sup>os</sup> 17 à 29 (DOC 55 2572/005), qui tendent à répondre aux observations n<sup>os</sup> 3, 4, 13, 14 et 17 de la note de légistique du Service juridique.

L'observation n<sup>o</sup> 1 de la note du Service juridique est abordée au cours de la discussion générale (voir II).

Les autres observations numérotées de cette note ont été, avec l'accord de la *commission*, directement appliquées au texte, de même que quelques corrections techniques de moindre importance.

Outre les avis écrits qu'elle a reçus dans le cadre de la première lecture (voir DOC 55 2572/003, I. Procédure), la commission a reçu un avis conjoint de *European Digital Rights* (EDRi) et de la *Liga voor Mensenrechten*.

DAMES EN HEREN,

Met toepassing van artikel 83 van het Kamerreglement heeft uw commissie tijdens haar vergadering van 21 juni 2022 een tweede lezing gehouden over de artikelen van het wetsontwerp die zij in eerste lezing had aangenomen tijdens haar vergadering van 1 juni 2022 (DOC 55 2572/004).

### I. — PROCEDURE

Tijdens de vergadering van 21 juni 2022 heeft de commissie kennis genomen van de wetgevingstechnische nota van de Juridische Dienst van de Kamer inzake de in eerste lezing aangenomen artikelen van het ter bespreking voorliggende wetsontwerp. Deze nota wordt bij dit verslag gevoegd.

*De heer Vincent Van Quickenborne, vice-eerste-minister en minister van Justitie en Noordzee* (hierna: de minister van Justitie), en *mevrouw Petra De Sutter, vice-eersteminister en minister van Ambtenarenzaken, Overheidsbedrijven, Telecommunicatie en Post* (hierna: de minister van Telecommunicatie), stemmen in met alle opmerkingen van deze wetgevingstechnische nota, met uitzondering van de opmerkingen onder de nrs. 7, 31 en 44 (*partim*). Bij de opmerking onder nr. 5 stellen de genoemde ministers een alternatieve oplossing voor teneinde de door de Juridische Dienst vastgestelde anomalie weg te werken.

Om tegemoet te komen aan de opmerkingen onder de nrs. 3, 4, 13, 14 en 17 van de wetgevingstechnische nota van de Juridische Dienst dient mevrouw Kathleen Verhelst c.s. de amendementen nrs. 17 tot 29 (DOC 55 2572/005) in.

De opmerking onder nr. 1 van de nota van de Juridische Dienst komt aan bod tijdens de algemene bespreking (zie II).

De overige genummerde opmerkingen van voornoemde nota werden, met instemming van de *commissie*, rechtstreeks in de tekst verwerkt, evenals enkele minder belangrijke technische verbeteringen.

De commissie heeft, bovenop de in het kader van de eerste lezing ontvangen schriftelijke adviezen (zie DOC 55 2572/003, I. Procedure), een gezamenlijk advies ontvangen van *European Digital Rights* (EDRi) en de *Liga voor Mensenrechten*.

## II. — DISCUSSION GÉNÉRALE

M. Albert Vicaire (*Ecolo-Groen*) présente les amendements déposés au nom de la majorité. Il expose tout d'abord les amendements techniques n<sup>os</sup> 17 à 29 (DOC 55 2572/005), qui répondent aux commentaires repris dans la note du Service juridique de la Chambre. Il s'agit ici de rendre la lecture de la loi plus facile sans pour autant faire de modifications de fond sur le texte.

Le changement le plus important consiste à scinder l'article 126/1, en projet, de la loi du 13 juin 2005, qui contient une structure juridique complexe.

L'intervenant rappelle que le Service juridique conseille, dans le but "de simplifier la structure de telle sorte qu'elle reflète l'ordre logique des idées exprimées et qu'elle soit facile à suivre pour les lecteurs et les justiciables", de faire figurer les dispositions du paragraphe 3 de l'article 126/1 (l'énumération des zones géographiques), en projet, de la loi précitée du 13 juin 2005 dans un nouvel article 126/3 distinct (remarque n<sup>o</sup> 4). Cette recommandation a été suivie, ce qui entraîne toute une série d'amendements connexes, vu que les renvois à l'article 126/1 doivent être revus. Pour réaliser ces changements, les amendements n<sup>os</sup> 17 à 19, 21, 23 à 26, 28 et 29 sont déposés.

L'amendement n<sup>o</sup> 20 tend à modifier l'article 13 du projet de loi. Les modifications apportées aux paragraphes 3 et 4 de l'article 127/2, en projet, de la loi précitée du 13 juin 2005 répondent aux observations n<sup>o</sup> 13 et 14 de la note du Service juridique.

L'amendement n<sup>o</sup> 22 tend, en insérant un article 14/1, à modifier l'article 133, § 1<sup>er</sup>, alinéa 5, de la loi précitée du 13 juin 2005 afin d'aligner la notion de consentement contenue dans la disposition sur celle qui est définie dans les autres articles de la même loi, tels que modifiés par le projet de loi à l'examen (observation n<sup>o</sup> 3 de la note du Service juridique).

L'amendement n<sup>o</sup> 27 répond à l'observation n<sup>o</sup> 17 de la note du Service juridique. Il tend, en procédant au remplacement de l'article 34, à remplacer l'article 18/8 de la loi du 30 novembre 1998 organique des services de renseignement et de sécurité.

M. Vicaire expose ensuite les amendements n<sup>os</sup> 30 à 35 (DOC 55 2572/005) déposés suite aux discussions parlementaires en première lecture (DOC 55 2572/003).

## II. — ALGEMENE BESPREKING

De heer Albert Vicaire (*Ecolo-Groen*) licht de door de regering ingediende amendementen toe. In de eerste plaats gaat hij nader in op de technische amendementen nrs. 17 tot 29 (DOC 55 2572/005), die beoogen tegemoet te komen aan de opmerkingen in de nota van de Juridische Dienst van de Kamer. Het doel is de wettekst bevattelijker te maken, evenwel zonder inhoudelijke wijzigingen.

De belangrijkste wijziging bestaat in een opsplitsing van het ontworpen artikel 126/1 van de wet van 13 juni 2005, dat een complexe juridische structuur heeft.

De spreker herinnert eraan dat de Juridische Dienst adviseert om, met het oog op "een eenvoudiger structuur die de logische ordening van de uitgewerkte ideeën weerspiegelt en die goed te volgen is voor de lezer en de rechtszoekende", de bepalingen van de derde paragraaf van het ontworpen artikel 126/1 (opsomming van de geografische zones) van de voormelde wet van 13 juni 2005 op te nemen in een nieuw artikel 126/3 (opmerking 4). Aan die aanbeveling werd gehoor gegeven, wat een hele rist amendementen met zich brengt, aangezien alle verwijzingen naar artikel 126/1 moeten worden aangepast. Met het oog daarop worden de amendementen nrs. 17 tot 19, 21, 23 tot 26, 28 en 29 ingediend.

Amendement nr. 20 strekt ertoe artikel 13 van het wetsontwerp te wijzigen. Door aanpassingen aan te brengen in de paragrafen 3 en 4 van het ontworpen artikel 127/2 van de voormelde wet van 13 juni 2005, wordt tegemoetgekomen aan de opmerkingen onder nrs. 13 en 14 van de nota van de Juridische Dienst.

Amendement nr. 22 beoogt, middels de invoeging van een artikel 14/1, artikel 133, § 1, vijfde lid, van de voornoemde wet van 13 juni 2005 te wijzigen, teneinde het toestemmingsbegrip in die bepaling in overeenstemming te brengen met dat in andere artikelen van dezelfde wet, zoals gewijzigd door het voorliggende wetsontwerp (opmerking onder nr. 3 van de nota van de Juridische Dienst).

Met amendement nr. 27 wordt beoogd tegemoet te komen aan de opmerking onder nr. 17 van de nota van de Juridische Dienst. Het beoogt, middels een vervanging van artikel 34, de vervanging van artikel 18/8 van de wet van 30 november 1998 houdende regeling van de inlichtingen- en veiligheidsdienst.

Vervolgens geeft de heer Vicaire toelichting bij de amendementen nrs. 30 tot 35 (DOC 55 2572/005), die werden ingediend naar aanleiding van de bespreking in eerste lezing (DOC 55 2572/003).

L'amendement n° 30 concerne l'article 122, § 4, en projet, de la loi du 13 juin 2005 (article 5 du projet de loi). Ce paragraphe dispose que les opérateurs doivent conserver des données de trafic (en ce compris les données de localisation) nécessaires afin de détecter et d'analyser une fraude présumée ou une utilisation malveillante présumée du réseau de communications électroniques.

L'exposé des motifs stipule que seules les données générées ou traitées par les opérateurs doivent être conservées à ces fins. Il est utile à la sécurité juridique de reprendre explicitement ce principe dans le corps du texte et pas uniquement dans l'exposé des motifs. Ainsi, à l'article 122, § 4, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, en projet, de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques, sont donc insérés les mots "et pour autant qu'il les traite ou les génère dans le cadre de la fourniture de ce réseau ou de ce service".

En outre, au même alinéa, 1° et 2°, il est proposé d'énumérer de façon plus concrète les données de trafic visées, s'agissant d'une obligation dans le chef des opérateurs. La nécessité de la conservation de ces données est motivée de façon concrète dans la justification de l'amendement (DOC 55 2572/005).

Finalement, l'appréciation de la nécessité et de la proportionnalité de la conservation des données énumérées au 1° sera effectuée par les opérateurs eux-mêmes, en fonction de leurs spécificités respectives, dès lors qu'ils sont les mieux à même d'en juger. Tel n'est pas le cas pour les données énumérées au 2° (communications entrantes), qui sont dans tous les cas nécessaires pour que le service de médiation pour les télécommunications puisse examiner une plainte d'une personne concernant l'utilisation malveillante du réseau. Ce faisant, l'article 122, § 4, ne pourrait plus recevoir le reproche, formulé en première lecture (DOC 55 2572/003), de restaurer une obligation de conservation généralisée et indifférenciée puisque, au cas par cas, les opérateurs détermineront s'il faut ou pas une conservation.

L'amendement n° 31 tend à préciser le renvoi, dans l'article 127/1, § 1<sup>er</sup>, 1°, en projet, de la loi précitée du 13 juin 2005, à l'article 88*bis* du Code d'instruction criminelle (article 12 du projet de loi) (voir aussi l'observation n° 33 dans la note de légistique du Service juridique).

Les amendements nos 32 et 33 concernent les articles 19 et 22 du projet de loi tendant à modifier la loi du 17 janvier 2003 relative au statut du régulateur des secteurs des postes et des télécommunications belges. Ces amendements font suite à une remarque

Amendement nr. 30 heeft betrekking op het ontworpen artikel 122, § 4, van de wet van 13 juni 2005 (artikel 5 van het wetsontwerp). In die paragraaf wordt bepaald dat de operatoren de benodigde verkeersgegevens (met inbegrip van de locatiegegevens) dienen te bewaren om een vermoed geval van fraude of van kwaadwillig gebruik van een elektronisch communicatienetwerk op te sporen en te analyseren.

De memorie van toelichting preciseert dat alleen de door de operatoren gegenereerde of verwerkte gegevens daartoe dienen te worden bewaard. Met het oog op de rechtszekerheid ware het raadzaam dat beginsel expliciet op te nemen in de wettekst zelf en niet louter in de memorie van toelichting. Aldus worden in het ontworpen artikel 122, § 4, eerste lid, 1°, van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie de woorden "en voor zover hij deze verwerkt of genereert in het kader van de verstrekking van dat netwerk of van die dienst" ingevoegd.

Bovendien wordt voorgesteld om in hetzelfde lid, 1° en 2°, de beoogde verkeersgegevens concreter te benoemen, vermits het een verplichting voor de operatoren betreft. De noodzakelijkheid van de bewaring van die gegevens wordt nader verklaard in de verantwoording van het amendement (DOC 55 2572/005).

Tot slot zullen de operatoren zelf over de noodzakelijkheid en de proportionaliteit van de onder 1° opgelijste gegevens oordelen naargelang van hun respectieve specifieke kenmerken, aangezien zij daartoe zelf het best geplaatst zijn. Zulks is niet het geval voor de onder 2° vermelde gegevens (binnenkomende communicatie), die hoe dan ook noodzakelijk zijn opdat de Ombudsdienst voor telecommunicatie een klacht inzake kwaadwillig gebruik van het netwerk kan onderzoeken. Aldus staat het ontworpen artikel 122, § 4, niet langer bloot aan het in eerste lezing geformuleerde verwijt (DOC 55 2572/003) dat het een verplichting tot algemene en ongedifferentieerde bewaring opnieuw invoert; de operatoren zullen immers geval per geval bepalen of bewaring al dan niet nodig is.

Amendement nr. 31 beoogt de verwijzing in het ontworpen artikel 127/1, § 1, 1°, van de voormelde wet van 13 juni 2005 naar artikel 88*bis* van het Wetboek van strafvordering (artikel 12 van het wetsontwerp) te preciseren (zie ook opmerking 33 van de wetgevingstechnische nota van de Juridische Dienst).

De amendementen nrs. 32 en 33 betreffen de artikelen 19 en 22 van het wetsontwerp, met het oog op een wijziging van de wet van 17 januari 2003 met betrekking tot het statuut van de regulator van de Belgische post- en telecommunicatiesector. Met deze amendementen



émise dans le cadre des débats en première lecture (DOC 55 2572/003) concernant l'ajout dans la loi de l'obligation de supprimer les données éventuellement déjà reçues de la part des opérateurs, en cas de demande par l'autorité de contrôle (juge d'instruction ou l'Autorité de protection des données), à l'issue de son contrôle ultérieur (cas d'urgence sans contrôle préalable), de supprimer les données reçues illégalement.

L'amendement n° 34 tend à modifier l'article 62, § 2, en projet, de la loi du 7 avril 2019 établissant un cadre pour la sécurité des réseaux et des systèmes d'information d'intérêt général pour la sécurité publique (article 39 du projet de loi) et a pour but de préciser que les données déjà reçues de la part des opérateurs par le *Centre for Cyber Security Belgium*, en cas de non-confirmation par l'autorité de contrôle à l'issue du contrôle ultérieur qu'elles ont été reçues de manière légale, doivent être supprimées.

Enfin, l'amendement n° 35 tend à modifier, par le biais d'un nouvel article 32/1, l'article 16/2, § 2, de la loi précitée du 30 novembre 1998. L'intervenant ajoute que le Comité permanent R sollicité à propos des amendements a demandé de clarifier auprès de qui les services de renseignements pouvaient eux aussi utiliser les méthodes indirectes d'identification. Un parallèle avec ce qui est prévu dans le Code d'instruction criminelle est donc ainsi établi.

*M. Nabil Boukili (PVDA-PTB)* estime qu'un élément nouveau a été communiqué entre la première et la deuxième lecture. Il rappelle que l'objectif du projet de loi est de donner à la police judiciaire, entre autres, des outils pour travailler de la meilleure manière possible et pour qu'elle puisse avoir une politique plus conséquente pour lutter contre la criminalité organisée. Il rappelle que c'est le devoir du législateur de donner cet outil mais se pose cependant la question de savoir si celui-ci répond à cette exigence et à cette attente. L'intervenant considère qu'il n'a pas tous ses apaisements et espère que le texte ne se fera pas recaler une troisième fois par la Cour constitutionnelle. La jurisprudence européenne s'est basée sur le fait que la surveillance généralisée est contraire au RGPD. Il faut donc s'assurer que ce projet n'aboutisse pas à une surveillance généralisée.

Le projet de loi en discussion a été présenté comme une approche ciblée et non généralisée.

*M. Boukili* rappelle que le ministre de la Justice a affirmé ne pas connaître les chiffres et qu'il invite les députés à voter la loi sans tenir compte de l'absence de ces chiffres et à attendre un an pour découvrir dans

wordt beoogd gehoor te geven aan een opmerking die tijdens de bespreking in eerste lezing werd gemaakt (DOC 55 2572/003) aangaande de opname in de wet van de verplichting om de eventueel al van de operatoren ontvangen gegevens te wissen, en, ingeval de toezichhoudende overheid (de onderzoeksrechter of de Gegevensbeschermingsautoriteit), bij diens latere controle (bij hoogdringendheid zonder voorafgaande controle), daarom verzoekt, de onrechtmatig ontvangen gegevens te wissen.

Amendement nr. 34 beoogt de wijziging van het ontworpen artikel 62, § 2, van de wet van 7 april 2019 tot vaststelling van een kader voor de beveiliging van netwerk- en informatiesystemen van algemeen belang voor de openbare veiligheid (artikel 39 van het wetsontwerp), teneinde te preciseren dat de gegevens die het *Centre for Cyber Security Belgium* al van de operatoren heeft ontvangen, moeten worden gewist ingeval de toezichhoudende overheid bij diens latere controle niet bevestigt dat zij rechtmatig ontvangen zijn.

Amendement nr. 35, ten slotte, beoogt een nieuw artikel 32/1 in te voegen, tot wijziging van artikel 16/2, § 2, van de voormelde wet van 30 november 1998. De spreker voegt hier nog aan toe dat het in verband met de amendementen geraadpleegde Vast Comité I gevraagd heeft uit te klaren bij wie óók de inlichtingendiensten gebruik zouden mogen maken van de indirecte identificatiemethodes. Aldus wordt een parallel getrokken met de bepalingen van het Wetboek van strafvordering.

*De heer Nabil Boukili (PVDA-PTB)* geeft aan dat er tussen de eerste en de tweede lezing een nieuw element is opgedoken. Hij wijst erop dat het wetsontwerp ertoe strekt onder meer de gerechtelijke politie tools aan te reiken om zo goed mogelijk te werken en de georganiseerde misdaad daadkrachtiger te bestrijden. De spreker herinnert eraan dat het de taak van de wetgever is die tool ter beschikking te stellen, maar vraagt zich af of het instrument aan die vereiste en aan die verwachting voldoet. Hij is er niet helemaal gerust op en hoopt dat de tekst niet een derde keer een onvoldoende zal krijgen van het Grondwettelijk Hof. De Europese rechtspraak berust op het feit dat het ongedifferentieerde toezicht strijdig is met de AVG. Er moet dus voor worden gezorgd dat dit wetsontwerp niet leidt tot een ongedifferentieerd toezicht.

Met dit wetsontwerp zou een gerichte, maar geen ongedifferentieerde aanpak worden beoogd.

*De heer Boukili* wijst erop dat de minister van Justitie heeft aangegeven dat hij de cijfers niet kent en dat hij de leden ertoe oproept de wet aan te nemen zonder rekening te houden met het ontbreken van die cijfers,

le rapport annuel de transparence l'impact réel que sa proposition législative aura sur la population belge.

M. Boukili souligne cependant qu'une nouvelle étude réalisée en mai 2022 par M. Patrick Breyer, député européen (Verts/ALE), basée sur les critères développés dans la loi (à savoir trois, cinq et sept infractions par an par 1 000 habitants), démontre le contraire. Au moyen d'une carte interactive qu'il rend disponible en ligne, le député européen démontre que, selon les données publiques disponibles, ce système de rétention ciblée couvrira en réalité l'ensemble du territoire national et de la population. La Cour de Justice de l'Union européenne (CJUE) a statué que la conservation générale et indiscriminée d'informations sur les appels et les déplacements des personnes violait le droit fondamental au respect de la vie privée.

Dans les faits et sur la base cette étude, M. Boukili estime que l'ensemble du territoire serait couvert par ce dispositif. C'est, à ses yeux, la seule étude sérieuse disponible qui démontre que la méthode utilisée revient à une surveillance généralisée, contraire à la jurisprudence européenne. Il n'est pas favorable à donner aux policiers et magistrats des outils de lutte contre la criminalité qui risquent, dans quelques années, d'être à nouveau annulés par la Cour.

Il se demande dès lors si, à la lumière de cette étude, le texte sera adapté et si cet impact était connu. Il regrette que toutes les questions abordées en commission n'ont pas abouti à une réponse circonstanciée. Il émet les plus nettes réserves sur le texte qui ne répond pas aux exigences de la protection de la vie privée et des données.

*Le ministre de la Justice* répond qu'il n'est pas correct de parler de surveillance. En effet, cela impliquerait que la police et la justice gardent les données. Or, ce n'est pas le cas. Ce sont les opérateurs qui gardent les données. La police et la justice peuvent y accéder sous certaines conditions.

Le ministre estime que les critères proposés sont bel et bien ciblés. Il ne peut pas assurer que les couleurs sur une carte seront toujours les mêmes car les délais de conservation varient d'un arrondissement à un autre.

Selon le ministre, l'étude à laquelle fait référence M. Boukili commet une erreur. En effet, elle se base sur onze faits criminels graves par 1 000 habitants. Or, le

om dan na een jaar in het jaarlijkse transparantieverslag te ontdekken welke weerslag zijn wetgevingsvoorstel echt zal hebben op de Belgische bevolking.

De heer Boukili benadrukt echter dat net het tegenovergestelde blijkt uit een nieuw onderzoek dat in mei 2022 werd uitgevoerd door de heer Patrick Breyer (Europees parlamentslid in de fractie van De Groenen/EVA), op basis van de wettelijk bepaalde criteria (met name drie, vijf en zeven strafbare feiten per 1 000 inwoners per jaar). Door middel van een interactieve kaart die online kan worden geraadpleegd, laat de Europarlementariër aan de hand van openbaar beschikbare gegevens zien dat die gerichte dataretentie in feite het hele nationale grondgebied en de hele bevolking zal bestrijken. Het Hof van Justitie van de Europese Unie (HvJ-EU) heeft geoordeeld dat de algemene en ongedifferentieerde bewaring van informatie betreffende de oproepen en de verplaatsingen van mensen strijdig is met het grondrecht op eerbiediging van het privéleven.

Op grond van dit onderzoek meent de heer Boukili dan ook dat deze regeling in werkelijkheid het gehele grondgebied zou bestrijken. Volgens hem is het voormelde onderzoek het enige beschikbare ernstige onderzoek waaruit blijkt dat de gehanteerde methode neerkomt op ongedifferentieerd toezicht en dus strijdig is met de Europese rechtspraak. Hij zou niet willen dat de politiemensen en de magistraten tools ter bestrijding van de criminaliteit worden aangereikt die binnen enkele jaren andermaal door het Hof dreigen te worden vernietigd.

Derhalve vraagt de spreker of de tekst, gezien dit onderzoek, zal worden aangepast en of de voormelde uitwerking bekend was. Hij vindt het jammer dat alle in de commissie aan bod gekomen kwesties niet uitvoerig werden beantwoord. Hij heeft zeer ernstige bedenkingen bij de tekst, die volgens hem niet voldoet aan de vereiste bescherming van de persoonlijke levenssfeer en van gegevens.

*De minister van Justitie* antwoordt dat het niet correct is over "toezicht" te spreken. Zulks zou immers impliceren dat de politie en het gerecht de gegevens bewaren. Dat is echter niet het geval; de gegevens worden bewaard door de operatoren. Onder bepaalde voorwaarden hebben de politie en het gerecht er toegang toe.

De minister vindt dat de voorgestelde criteria wel degelijk gericht zijn. Hij kan niet garanderen dat de kleuren op een kaart altijd dezelfde zullen zijn, omdat de bewaartermijnen verschillen per arrondissement.

De minister is van oordeel dat het onderzoek waarnaar de heer Boukili verwijst, fout zit. Het gaat inderdaad uit van elf ernstige strafbare feiten per 1 000 inwoners. Het

projet de loi à l'étude prend uniquement en considération les faits criminels tellement graves qu'ils permettent à un juge d'instruction de procéder à une écoute. Cela revient à moins de onze faits criminels graves par mille habitants.

Le ministre explique ensuite que le service NTSU devra réaliser la carte en se basant sur les données de la BNG. L'Organe de contrôle de l'information policière (COC) se chargera du contrôle des statistiques provenant de la Banque de données nationale générale (BNG).

Si les critères étaient appliqués à d'autres pays que la Belgique, ils engendreraient une couverture non généralisée de ceux-ci. La Belgique est un petit pays. Trente pour cent des lieux stratégiques sont couverts. Le reste dépend des critères géographiques et des taux de criminalité grave.

*M. Nabil Boukili (PVDA-PTB)* revient sur l'étude allemande: il se demande pourquoi ce sont les critères statistiques trois, cinq et sept (et non pas, par exemple, deux, quatre et six) qui sont retenus pour la nouvelle approche à l'égard de la rétention des données.

*Le ministre de la Justice* répond que ces statistiques relatives à la criminalité grave par arrondissement correspondent à un nombre élevé d'infractions graves et qu'il a déjà cité les chiffres à ce propos. Il ajoute que le service spécialisé au sein de la police fait le comptage par le système de gestion des informations (*information management system*, IMS) de la BNG.

*Mme Sophie De Wit (N-VA)* indique qu'à la lumière des chiffres et des moyennes présentés, il peut être nécessaire d'associer l'ensemble du territoire dans certains cas.

Il faut maintenant attendre de voir si la CJUE acceptera les mesures proposées. L'intervenante craint que certaines régions qui enregistrent une criminalité plus faible soient facilement prises en compte.

La membre est d'accord pour dire qu'il faut trouver une solution à la problématique de la rétention des données. La Belgique n'est pas le seul pays à y être confronté et tout le monde n'a pas les mêmes solutions.

Bien que l'intervenante considère l'accès aux données importante dans le cadre d'enquêtes pénales pour confondre les auteurs, elle estime tout aussi important de savoir quelles sont les données conservées et par qui elles seront utilisées. Aujourd'hui, ces informations font toutefois défaut.

ter bespreking voorliggende wetsontwerp neemt echter alleen de strafbare feiten in aanmerking die dermate ernstig zijn dat een onderzoeksrechter een telefoontap kan gelasten. Dat komt neer op minder dan elf ernstige strafbare feiten per 1 000 inwoners.

Vervolgens legt de minister uit dat de *National Technical & Tactical Support Unit* (NTSU) de kaart zal moeten opstellen, op basis van de gegevens van de Algemene Nationale Gegevensbank (ANG). Het Controleorgaan op de politionele informatie (COC) zal de statistieken van de ANG controleren.

Mochten de criteria worden toegepast op andere landen dan België, dan zou het volledige grondgebied van die landen niet worden bestreken. België is een klein land. Dertig procent van de strategische locaties wordt bestreken. De rest hangt af van de geografische criteria en van de cijfers inzake ernstige strafbare feiten.

*De heer Nabil Boukili (PVDA-PTB)* komt terug op het Duitse onderzoek en vraagt waarom bij de nieuwe benadering inzake dataretentie drie, vijf en zeven (en niet bijvoorbeeld twee, vier en zes) strafbare feiten als statistische criteria worden gehanteerd.

*De minister van Justitie* antwoordt dat deze statistieken over zware criminaliteit per arrondissement overeenkomen met een hoog aantal ernstige strafbare feiten en dat hij de cijfers in dit verband reeds eerder heeft vermeld. Hij voegt eraan toe dat de gespecialiseerde dienst van de politie de telling verricht via het *information management system* (IMS) van de ANG.

*Mevrouw Sophie De Wit (N-VA)* oppert dat, op basis van de voorgestelde cijfers en gemiddeldes, het in sommige gevallen noodzakelijk kan zijn heel het grondgebied te betrekken.

Het valt nu af te wachten of het HvJ-EU de voorgestelde maatregelen zal aanvaarden. De spreekster vreest dat bepaalde regio's met een lagere criminaliteit makkelijk zullen worden meegerekend.

Het lid is het ermee eens dat er een oplossing moet komen voor de problematiek van dataretentie. België is niet het enige land dat ermee worstelt en niet iedereen heeft dezelfde oplossingen.

Hoewel de spreekster de toegang tot data in strafonderzoeken belangrijk vindt om de daders te vatten, acht ze het evenzeer van groot belang dat geweten is welke data worden bewaard en hoe en door wie ze worden gebruikt. Vandaag ontbreekt die informatie echter.



Mme De Wit fustige le manque de transparence en ce qui concerne les données. Elle estime que le ministre navigue à l'aveugle en proposant la solution à l'examen. Aux yeux de l'intervenante, il est crucial de disposer d'abord de ces informations avant de pouvoir proposer une solution.

Enfin, elle estime qu'il sera nécessaire à l'avenir de cartographier la rétention de données. Il n'est pas exclu que le ministre doive encore réajuster la législation à ce moment-là.

*M. Albert Vicaire (Ecolo-Groen)* demande à la ministre des Télécommunications de préciser quelles sont les autorités de protection des données compétentes et visées dans le projet de loi.

*La ministre des Télécommunications* précise que les autorités de protection des données compétentes sont à l'heure actuelle l'Autorité de protection des données (APD), le COC et le Comité permanent de contrôle des services de renseignement et de sécurité (Comité permanent R).

### III. — DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES

#### CHAPITRE 1<sup>ER</sup>

#### Disposition générale

##### Article 1<sup>er</sup>

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 1<sup>er</sup> est adopté à l'unanimité.

#### CHAPITRE 2

#### Modifications de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques

##### Art. 2

Dans l'observation n° 2 de sa note, le Service juridique constate que l'article 2 du projet de loi insère une définition du terme "fraude" dans l'article 2 de la loi du 13 juin 2005 précitée. Le Service juridique recommande d'examiner si les mentions existantes de "fraude" dans la loi précitée (par exemple dans l'article 119, § 9, 1°) qui ne sont pas modifiées par le projet de loi à l'examen,

Mevrouw De Wit hekelt dat gebrek aan transparantie wat de data betreft. Ze vindt dat de minister met de voorliggende oplossing blind vaart. Het is voor haar cruciaal eerst over die informatie te beschikken vooraleer er een oplossing kan worden voorgesteld.

Ze is tot slot van mening dat het in de toekomst nuttig zal zijn de dataretentie in kaart te brengen. Het valt dan niet uit te sluiten dat de minister in het kader daarvan de wetgeving nog moet bijstellen.

*De heer Albert Vicaire (Ecolo-Groen)* verzoekt de minister van Telecommunicatie te verduidelijken welke gegevensbeschermingsautoriteiten bevoegd zijn en in het wetsontwerp worden beoogd.

*De minister van Telecommunicatie* verduidelijkt dat de Gegevensbeschermingsautoriteit (GBA), het COC en het Vast Comité van Toezicht op de inlichtingen- en veiligheidsdiensten (Vast Comité I) thans de bevoegde gegevensbeschermingsautoriteiten zijn.

### III. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN

#### HOOFDSTUK 1

#### Algemene bepaling

##### Artikel 1

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 1 wordt eenparig aangenomen.

#### HOOFDSTUK 2

#### Wijzigingen van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie

##### Art. 2

In de opmerking onder nr. 2 van zijn nota stelt de Juridische Dienst vast dat het ontworpen artikel 2 van het wetsontwerp beoogt in artikel 2 van de voormelde wet van 13 juni 2005 een definitie van het begrip "fraude" in te voegen. De Juridische Dienst beveelt aan na te gaan of de bestaande vermeldingen van "fraude" in de genoemde wet (bijvoorbeeld in artikel 119, § 9, 1°), die

visent la même situation que la notion définie dans le projet de loi.

*La ministre des Télécommunications* confirme qu'elles visent la même situation.

\*  
\* \*

L'article 2 est adopté par 10 voix contre 4.

#### Art. 3

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 3 est adopté par 9 voix contre 4 et une abstention.

#### Art. 4

Au point 5 de sa note, le Service juridique fait observer qu'à la suite de l'insertion, dans le titre IV, chapitre III, section 2, de la loi précitée du 13 juin 2005, de l'article 121/8 en projet, l'intitulé de la section où le nouvel article est inséré ne correspond plus tout à fait à son contenu. Pour y remédier, le Service juridique propose d'insérer une section 1/1 nouvelle ou de modifier l'intitulé de la section 2.

*La ministre des Télécommunications* est d'accord avec cette observation sur le fond, mais propose une autre solution consistant à insérer l'article 121/8 dans la section 1<sup>re</sup> (intitulée "Généralités"), sous-section 7 (intitulée "Dispositions diverses"). *La commission* marque son accord sur cette proposition.

\*  
\* \*

L'article 4 est adopté par 10 voix contre 4.

#### Art. 5

*Mme Kathleen Verhelst et consorts* présentent l'amendement n° 30 (DOC 55 2572/005) tendant à apporter, dans l'article 122, § 4, alinéa 1<sup>er</sup>, en projet, les modifications suivantes:

1° les mots "et pour autant qu'il les traite ou les génère dans le cadre de la fourniture de ce réseau ou de ce service," sont insérés entre les mots "Par dérogation

niet worden gewijzigd door het ter bespreking voorliggende wetsontwerp, dezelfde situatie beogen als het in het wetsontwerp gedefinieerde begrip.

*De minister van Telecommunicatie* bevestigt dat dezelfde situatie wordt beoogd.

\*  
\* \*

Artikel 2 wordt aangenomen met 10 tegen 4 stemmen.

#### Art. 3

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 3 wordt aangenomen met 9 tegen 4 stemmen en 1 onthouding.

#### Art. 4

In zijn opmerking onder nr. 5 van zijn nota merkt de Juridische Dienst op dat, door de invoeging, in titel IV, hoofdstuk III, afdeling 2, van de voormelde wet van 13 juni 2005, van het ontworpen artikel 121/8, het opschrift van de afdeling waarin het nieuwe artikel ingevoegd wordt, niet langer de lading dekt. Om dat euvel weg te werken, stelt de Juridische Dienst voor een nieuwe afdeling 1/1 in te voegen dan wel het opschrift van afdeling 2 te wijzigen.

*De minister van Telecommunicatie* is het ten gronde eens met deze opmerking, maar stelt een andere oplossing voor, die erin bestaat het ontworpen artikel 121/8 in te voegen in afdeling 1 (met als opschrift "Algemeen"), onderafdeling 7 (met als opschrift "Diverse bepalingen"). *De commissie* gaat hiermee akkoord.

\*  
\* \*

Artikel 4 wordt aangenomen met 10 tegen 4 stemmen.

#### Art. 5

*Mevrouw Kathleen Verhelst c.s.* dient amendement nr. 30 (DOC 55 2572/005) in, dat ertoe strekt in het eerste lid van het ontworpen artikel 122, § 4, de volgende wijzigingen aan te brengen:

1° de woorden "en voor zover hij deze verwerkt of genereert in het kader van de verstrekking van dat netwerk of van die dienst" worden ingevoegd tussen

au paragraphe 1<sup>er</sup>, de manière à pouvoir prendre les mesures appropriées visées à l'article 121/8, § 1<sup>er</sup>, de permettre d'établir la fraude ou l'utilisation malveillante du réseau ou du service ou d'identifier son auteur et son origine," et les mots "l'opérateur:";

2° dans le texte néerlandais, les mots "*dient de operator*" sont abrogés;

3° le 1° est remplacé par ce qui suit:

"1° conserve, dans le cadre de la fourniture d'un service de communications interpersonnelles et pendant quatre mois à partir de la date de la communication, les données de trafic nécessaires à ces fins parmi les données de trafic suivantes:

- l'identifiant de l'origine de la communication;
- l'identifiant de la destination de la communication;
- les dates et heures précises de début et de fin de la communication;
- la localisation des équipements terminaux des parties à la communication au début et à la fin de la communication;"

4° au 2°, les modifications suivantes sont apportées:

a) dans le texte néerlandais, les mots "*bewaart de operator*" sont insérés avant "*gedurende twaalf maanden vanaf de datum van de communicatie*", et;

b) le mot "suivantes" est inséré entre les mots "données de trafic" et les mots "relatives aux communications entrantes", et;

c) les mots "afin d'identifier l'auteur de la communication:" sont insérés après les mots "dans le cadre de la fourniture de services de communications interpersonnelles", et;

d) les énumérations suivantes sont insérées après les mots nouvellement insérés "afin d'identifier l'auteur de la communication:":

— "le numéro de téléphone à l'origine de la communication entrante, ou;

— l'adresse IP ayant servi à l'envoi de la communication entrante, l'horodatage et le port utilisé, et;

de woorden "In afwijking van paragraaf 1, teneinde de gepaste maatregelen bedoeld in artikel 121/8, § 1, te kunnen nemen en om fraude of kwaadwillig gebruik van het netwerk of de dienst te kunnen vaststellen of om de dader en de herkomst ervan te kunnen identificeren," en de woorden "dient de operator:";

2° de woorden "dient de operator" worden weggelaten;

3° de bepaling onder 1° wordt vervangen door:

"1° bewaart de operator, in het kader van de verstrekking van een interpersoonlijke communicatiedienst en gedurende vier maanden vanaf de datum van de communicatie, de daartoe noodzakelijke verkeersgegevens onder de volgende verkeersgegevens:

- de *identifier* van de bron van de communicatie;
- de *identifier* van de bestemming van de communicatie;
- de precieze datums en tijdstippen van het begin en het einde van de communicatie;
- de locatie van de eindapparatuur van de communicerende partijen bij de aanvang en bij het einde van de communicatie;"

4° in de bepaling onder 2° worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) de woorden "bewaart de operator" worden ingevoegd voor "gedurende twaalf maanden vanaf de datum van de communicatie", en;

b) het woord "volgende" wordt ingevoegd tussen de woorden "communicatie de" en het woord "verkeersgegevens", en;

c) de woorden "teneinde de persoon die de communicatie doet, te identificeren:" worden ingevoegd na de woorden "in het kader van de verstrekking van interpersoonlijke communicatiediensten", en;

d) de volgende opsommingen worden ingevoegd na de nieuw ingevoegde woorden "teneinde de persoon die de communicatie doet, te identificeren:":

— "het telefoonnummer aan de bron van de binnenkomende communicatie, of;

— het IP-adres dat werd gebruikt om de binnenkomende communicatie te versturen, het tijdstempel en de gebruikte poort, en;

— les dates et heures précises du début et de fin de la communication entrante”;

5° dans le texte néerlandais du 3°, les mots “*bewaart de operator*” sont insérés avant les mots “*de in 1° bedoelde gegevens*”;

6° dans le texte néerlandais du 4°, les mots “*bewaart de operator*” sont insérés avant les mots “*de verkeersgegevens bedoeld in 2°*”;

7° dans le texte néerlandais du 5°, les mots “*de noodzakelijke verkeersgegevens daartoe te verwerken*” sont remplacés par les mots “*verwerkt de operator de daartoe noodzakelijke verkeersgegevens*”.

Il est renvoyé à la discussion générale et à la justification écrite de l’amendement.

\*  
\* \*

L’amendement n° 30 est adopté par 10 voix contre 4.

L’article 5, ainsi modifié, est adopté par 9 voix contre 4 et une abstention.

#### Art. 6

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L’article 6 est adopté par 10 voix contre 4.

#### Art. 7

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L’article 7 est adopté par 13 voix contre 1.

#### Art. 8

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L’article 8 est adopté par 9 voix contre 4 et une abstention.

#### Art. 9

*Mme Kathleen Verhelst et consorts* présentent l’amendement n° 17 (DOC 55 2572/005) tendant, dans

— de precieze datums en tijdstippen van begin en einde van de binnenkomende communicatie”;

5° in de bepaling onder 3° worden de woorden “*bewaart de operator*” ingevoegd voor de woorden “*de in 1° bedoelde gegevens*”;

6° in de bepaling onder 4° worden de woorden “*bewaart de operator*” ingevoegd voor de woorden “*de verkeersgegevens bedoeld in 2°*”;

7° in de bepaling onder 5° worden “*de noodzakelijke verkeersgegevens daartoe te verwerken*” vervangen door de woorden “*verwerkt de operator de daartoe noodzakelijke verkeersgegevens*”.

Er wordt verwezen naar de algemene bespreking en naar de schriftelijke verantwoording van het amendement.

\*  
\* \*

Amendement nr. 30 wordt aangenomen met 10 tegen 4 stemmen.

Het aldus gewijzigde artikel 15 wordt aangenomen met 9 tegen 4 stemmen en 1 onthouding.

#### Art. 6

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 6 wordt aangenomen met 10 tegen 4 stemmen.

#### Art. 7

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 7 wordt aangenomen met 13 stemmen tegen 1.

#### Art. 8

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 8 wordt aangenomen met 9 tegen 4 stemmen en 1 onthouding.

#### Art. 9

*Mevrouw Kathleen Verhelst c.s.* dient amendement nr. 17 (DOC 55 2572/005) in, dat ertoe strekt



l'article 126/1, en projet, à supprimer le § 3 et à apporter diverses modifications dans les §§ 1<sup>er</sup> et 4 à 6.

Cet amendement tend à répondre à l'observation n° 4 de la note de légistique du Service juridique.

Il est renvoyé à la discussion générale.

\*  
\* \*

Dans l'observation n° 7 de sa note de légistique, le Service juridique propose de remplacer, dans l'article 126/1, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, alinéa 6, en projet (à la suite de l'amendement n° 19: l'article 126/3, § 1<sup>er</sup>, alinéa 6), les mots "au premier tiret" par les mots "aux premier et deuxième tirets", dès lors que dans ce dernier tiret, il est également question d'arrondissements judiciaires.

*Le ministre de la Justice* propose de ne pas donner suite à cette observation. En effet, ces deux tirets portent sur des thèmes différents. *La commission* marque son accord sur cette proposition.

\*  
\* \*

L'amendement n° 17 est adopté par 12 voix contre 1 et une abstention.

L'article 9, ainsi modifié, est adopté par 9 voix contre 1 et 4 abstentions.

#### Art. 10 (nouveau)

*Mme Kathleen Verhelst et consorts* présentent l'amendement n° 18 (DOC 55 2572/005) tendant à remplacer, dans l'article 126/2, § 2, alinéa 2, en projet, les mots "Par dérogation à l'article 126/1" par les mots "Par dérogation aux articles 126/1 et 126/3".

Cet amendement répond à l'observation n° 4 de la note de légistique du Service juridique.

Il est renvoyé à la discussion générale.

\*  
\* \*

L'amendement n° 18 est adopté par 12 voix contre 2.

in het ontworpen artikel 126/1, paragraaf 3 weg te laten en diverse wijzigingen aan te brengen in de paragrafen 1 en 4 tot 6.

Met dit amendement wordt tegemoetgekomen aan de opmerking onder nr. 4 van de wetgevingstechnische nota van de Juridische Dienst.

Er wordt verwezen naar de algemene bespreking.

\*  
\* \*

In de opmerking onder nr. 7 van zijn nota stelt de Juridische Dienst voor om, in het ontworpen artikel 126/1, § 3, eerste lid, 1°, zesde lid (ingevolge amendement nr. 19: artikel 126/3, § 1, zesde lid), de woorden "in het eerste streepje" te vervangen door de woorden "in het eerste en tweede streepje", gelet op het feit dat er ook in dat laatste streepje sprake is van gerechtelijke arrondissementen.

*De minister van Justitie* stelt voor geen gevolg te geven aan deze opmerking. Beide streepjes behandelen immers verschillende onderwerpen. *De commissie* is het daarmee eens.

\*  
\* \*

Amendement nr. 17 wordt aangenomen met 12 stemmen tegen 1 en 1 onthouding.

Het aldus gewijzigde artikel 9 wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 1 en 4 onthoudingen.

#### Art. 10 (nieuw)

*Mevrouw Kathleen Verhelst c.s.* dient amendement nr. 18 (DOC 55 2572/005) in, dat ertoe strekt in het ontworpen artikel 126/2, § 2, tweede lid, de woorden "In afwijking van artikel 126/1" te vervangen door de woorden "In afwijking van de artikelen 126/1 en 126/3".

Met dit amendement wordt beoogd tegemoet te komen aan de opmerking onder nr. 4 van de wetgevingstechnische nota van de Juridische Dienst.

Er wordt verwezen naar de algemene bespreking.

\*  
\* \*

Amendement nr. 18 wordt aangenomen met 2 tegen 2 stemmen.

L'article 10, ainsi modifié, est adopté par 12 voix contre 1 et une abstention.

Art. 10/1 (*nouveau*)

*Mme Kathleen Verhelst et consorts* présentent l'amendement n° 19 (DOC 55 2572/005) tendant à insérer, au travers de l'insertion d'un article 10/1, un article 126/3 dans la loi précitée du 13 juin 2005, qui reprend le contenu de l'article 126/1, § 3, que l'amendement n° 17 (DOC 55 2572/005) tend à supprimer.

Cet amendement répond à l'observation n° 4 de la note de légistique du Service juridique.

Il est renvoyé à la discussion générale.

\*  
\* \*

L'amendement n° 19 tendant à insérer un article 10/1 est adopté par 12 voix contre 2.

Art. 11 (ancien art. 10)

Dans l'observation n° 12 de sa note, le service Juridique constate que, dans l'article 127, § 5, alinéa 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, en projet, de la loi précitée du 13 juin 2005, les deux versions linguistiques ne concordent pas: la version néerlandaise évoque la confirmation d'un arrêté royal dans les douze mois de sa publication, alors que ce délai est de six mois dans la version française.

*Le ministre de la Justice* précise que le délai correct est mentionné dans la version française et que la version néerlandaise doit être modifiée en conséquence.

\*  
\* \*

Le Service juridique propose par ailleurs, dans l'observation n° 31 de sa note, de remplacer, dans l'article 127, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, en projet, de la loi précitée du 13 juin 2005, les mots "des autorités visées à l'article 127/1, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>." par les mots "des autorités visées à l'article 127/1, § 2, 1<sup>o</sup> à 8<sup>o</sup>.". Le Service juridique renvoie à cet égard à la recommandation légistique du Conseil d'État de ne pas se référer à une disposition qui a pour seul objet de renvoyer à une autre disposition mais de se référer directement à cette dernière.

Het aldus gewijzigde artikel 10 wordt aangenomen met 12 stemmen tegen 1 en 1 onthouding.

Art. 10/1 (*nieuw*)

*Mevrouw Kathleen Verhelst c.s.* dient amendement nr. 19 (DOC 55 2572/005) in, dat ertoe strekt, middels de invoeging van een artikel 10/1, een artikel 126/3 in te voegen in de voormelde wet van 13 juni 2005, dat de inhoud van artikel 126/1, § 3, waarvan amendement nr. 17 (DOC 55 2572/005) de weglating beoogt, overneemt.

Met dit amendement wordt beoogd tegemoet te komen aan de opmerking onder nr. 4 van de wetgevingstechnische nota van de Juridische Dienst.

Er wordt verwezen naar de algemene bespreking.

\*  
\* \*

Amendement nr. 19, tot invoeging van een artikel 10/1, wordt aangenomen met 12 tegen 2 stemmen.

Art. 11 (vroeger art. 10)

In de opmerking onder nr. 12 van zijn nota stelt de Juridische Dienst vast dat in het ontworpen artikel 127, § 5, eerste lid, 3<sup>o</sup>, van de voormelde wet van 13 juni 2005, de beide taalversies niet met elkaar overeenstemmen: in de Nederlandse versie is sprake van een bekrachtiging van een koninklijk besluit binnen twaalf maanden na de bekendmaking ervan, terwijl die termijn in de Franse versie zes maanden bedraagt.

*De minister van Justitie* verduidelijkt dat de termijn in de Franse versie de juiste is en dat dientengevolge de Nederlandse tekst daarop dient afgestemd te worden.

\*  
\* \*

Voorts stelt de Juridische Dienst in de opmerking onder nr. 31 van zijn nota voor om, in het ontworpen artikel 127, § 2, eerste lid, 3<sup>o</sup>, van de voormelde wet van 13 juni 2005, de woorden "de autoriteiten bedoeld in artikel 127/1, § 3, eerste lid." te vervangen door de woorden "de autoriteiten bedoeld in artikel 127/1, § 2, 1<sup>o</sup> tot 8<sup>o</sup>.". De Juridische Dienst refereert daarbij aan de wetgevingstechnische aanbeveling van de Raad van State om niet te verwijzen naar een bepaling die louter tot doel heeft te verwijzen naar een andere bepaling, maar om rechtstreeks te verwijzen naar laatstgenoemde bepaling.

*Le ministre de la Justice* estime que cette observation réduirait la lisibilité de la disposition. Il estime que le renvoi existant permettra au justiciable de mieux comprendre la logique du texte dès lors que c'est l'article 127/1, § 3, et non § 2, qui traite de la fourniture de données aux autorités en vertu des articles 126 et 127 de la loi précitée du 13 juin 2005. Le ministre propose dès lors, avec l'accord de *la commission*, de ne pas donner suite à cette observation.

\*  
\* \*

L'article 11 est adopté par 9 voix contre 4 et une abstention.

#### Art. 12 (ancien art. 11)

*Mme Kathleen Verhelst et consorts* présentent l'*amendement n° 31* (DOC 55 2572/005) tendant à insérer, dans l'article 127/1, § 1<sup>er</sup>, en projet, les mots "§ 1<sup>er</sup>," entre les mots "l'article 88bis," et les mots "alinéa 1<sup>er</sup>, du Code d'instruction criminelle".

Il est renvoyé à la discussion générale et souligné que l'amendement à l'examen répond également à l'observation n° 33 de la note du Service juridique.

\*  
\* \*

L'amendement n° 31 est adopté par 13 voix contre 1.

L'article 12, ainsi modifié, est adopté par 9 voix contre 5.

#### Art. 13 (ancien art. 12)

*Mme Kathleen Verhelst et consorts* présentent l'*amendement n° 20* (DOC 55 2572/005) tendant à remplacer certains mots dans l'article 127/2, proposé, de la loi précitée du 13 juin 2005.

Cet amendement répond aux observations n°s 13 et 14 de la note de légistique du Service juridique.

*De minister van Justitie* meent dat deze opmerking de bevattelijkheid van de bepaling zou verminderen. Hij is van oordeel dat de bestaande verwijzing de rechtzoekende in staat stelt de logica van de tekst beter te begrijpen, aangezien artikel 127/1, § 3, en niet § 2, handelt over de verstrekking van gegevens aan de autoriteiten krachtens de artikelen 126 en 127 van de voormelde wet van 13 juni 2005. De minister stelt dan ook, met instemming van *de commissie*, voor geen gevolg te geven aan deze opmerking.

\*  
\* \*

Artikel 11 wordt aangenomen met 9 tegen 4 stemmen en 1 onthouding.

#### Art. 12 (vroeger art. 11)

*Mevrouw Kathleen Verhelst c.s.* dient *amendement nr. 31* (DOC 55 2572/005) in, dat ertoe strekt in het ontworpen artikel 127/1, § 1, 1°, de woorden "§ 1," in te voegen tussen de woorden "artikel 88bis," en de woorden "eerste lid, van het Wetboek van strafvordering".

Er wordt verwezen naar de algemene bespreking. Opgemerkt wordt dat dit amendement eveneens beoogt tegemoet te komen aan opmerking nr. 33 van de nota van Juridische Dienst.

\*  
\* \*

Amendement nr. 31 wordt aangenomen met 13 stemmen tegen 1.

Het aldus gewijzigde artikel 12 wordt aangenomen met 9 tegen 5 stemmen.

#### Art. 13 (vroeger art. 12)

*Mevrouw Kathleen Verhelst c.s.* dient *amendement nr. 20* (DOC 55 2572/005) in, dat ertoe strekt bepaalde woorden te vervangen in het ontworpen artikel 127/2 van de voormelde wet van 13 juni 2005.

Met dit amendement wordt tegemoetgekomen aan de opmerkingen onder nrs. 13 en 14 van de wetgevings-technische nota van de Juridische Dienst.

Il est renvoyé à la discussion générale.

\*  
\* \*

L'amendement n° 20 est adopté par 12 voix contre 2.

L'article 13, ainsi modifié, est adopté par 9 voix contre 4 et une abstention.

#### Art. 14 (ancien art. 13)

*Mme Kathleen Verhelst et consorts* présentent l'amendement n° 21 (DOC 55 2572/005) tendant à remplacer, dans l'article 127/3, § 3, alinéa 2, proposé, de la loi précitée du 13 juin 2005, les mots "articles 122, 123, 126, 126/1 et 127" par les mots "articles 122, 123, 126, 126/1, 126/2, 126/3 et 127".

Cet amendement répond à l'observation n° 4 de la note de légistique du Service juridique.

Il est renvoyé à la discussion générale.

\*  
\* \*

L'amendement n° 21 est adopté par 12 voix contre 2.

L'article 14, ainsi modifié, est adopté par 9 voix contre 4 et une abstention.

#### Art. 14/1 (nouveau)

*Mme Kathleen Verhelst et consorts* présentent l'amendement n° 22 (DOC 55 2572/005) tendant à insérer un article 14/1 visant à modifier la notion de consentement dans l'article 133, § 1<sup>er</sup>, alinéa 5, de la loi précitée du 13 juin 2005.

Cet amendement répond à l'observation n° 3 (et à l'observation n° 18) de la note de légistique du Service juridique.

Il est renvoyé à la discussion générale.

\*  
\* \*

L'amendement n° 22 tendant à insérer un article 14/1 est adopté par 12 voix contre 2.

Er wordt verwezen naar de algemene bespreking.

\*  
\* \*

Amendement nr. 20 wordt aangenomen met 12 tegen 2 stemmen.

Het aldus gewijzigde artikel 13 wordt aangenomen met 9 tegen 4 stemmen en 1 onthouding.

#### Art. 14 (vroeger art. 13)

*Mevrouw Kathleen Verhelst c.s.* dient amendement nr. 21 (DOC 55 2572/005) in, dat ertoe strekt in het ontworpen artikel 127/3, § 3, tweede lid, van de voormelde wet van 13 juni 2005, de woorden "artikelen 122, 123, 126, 126/1 en 127" te vervangen door de woorden "artikelen 122, 123, 126, 126/1, 126/2, 126/3 en 127".

Met dit amendement wordt beoogd tegemoet te komen aan de opmerking onder nr. 4 van de wetgevingstechnische nota van de Juridische Dienst.

Er wordt verwezen naar de algemene bespreking.

\*  
\* \*

Amendement nr. 21 wordt aangenomen met 12 tegen 2 stemmen.

Het aldus gewijzigde artikel 14 wordt aangenomen met 9 tegen 4 stemmen en 1 onthouding.

#### Art. 14/1 (nieuw)

*Mevrouw Kathleen Verhelst c.s.* dient amendement nr. 22 (DOC 55 2572/005) in, tot invoeging van een artikel 14/1, dat er op zijn beurt toe strekt het toestemmingsbegrip aan te passen in artikel 133, § 1, vijfde lid, van de voormelde wet van 13 juni 2005.

Met dit amendement wordt beoogd tegemoet te komen aan de opmerking onder nr. 3 (alsook onder nr. 18) van de wetgevingstechnische nota van de Juridische Dienst.

Er wordt verwezen naar de algemene bespreking.

\*  
\* \*

Amendement nr. 22, tot invoeging van een nieuw artikel 14/1, wordt aangenomen met 12 tegen 2 stemmen.



## Art. 15 (ancien art. 14)

Mme Kathleen Verhelst et consorts présentent l'amendement n° 23 (DOC 55 2572/005) tendant à remplacer, dans l'article 145, § 1<sup>er</sup>, proposé, de la loi précitée du 13 juin 2005, les mots "126 à 126/2" par les mots "126 à 126/3".

Cet amendement répond à l'observation n° 4 de la note de légistique du Service juridique.

Il est renvoyé à la discussion générale.

\*  
\* \*

L'amendement n° 23 est adopté par 12 voix contre 2.

L'article 15, ainsi modifié, est adopté par 12 voix contre 1 et une abstention.

## CHAPITRE 3

**Modification de la loi du 1<sup>er</sup> juillet 2011  
relative à la sécurité et  
la protection des infrastructures critiques**

## Art. 16 (ancien art. 15)

Mme Kathleen Verhelst et consorts présentent l'amendement n° 24 (DOC 55 2572/005) tendant à remplacer les mots "Dans le cadre de l'application de l'article 126/1 de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques," par les mots "Dans le cadre de l'application de l'article 126/3 de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques," dans l'article 8, alinéa 5, proposé, de la loi du 1<sup>er</sup> juillet 2011 relative à la sécurité et la protection des infrastructures critiques.

Cet amendement répond à l'observation n° 4 de la note de légistique du Service juridique.

Il est renvoyé à la discussion générale.

\*  
\* \*

L'amendement n° 24 est adopté par 12 voix contre 2.

## Art. 15 (vroeger art. 14)

Mevrouw Kathleen Verhelst c.s. dient amendement nr. 23 (DOC 55 2572/005) in, dat ertoe strekt in het ontworpen artikel 145, § 1, van de voormelde wet van 13 juni 2005, de woorden "126 tot 126/2" te vervangen door de woorden "126 tot 126/3".

Met dit amendement wordt beoogd tegemoet te komen aan de opmerking onder nr. 4 van de wetgevingstechnische nota van de Juridische Dienst.

Er wordt verwezen naar de algemene bespreking.

\*  
\* \*

Amendement nr. 23 wordt aangenomen met 12 tegen 2 stemmen.

Het aldus gewijzigde artikel 15 wordt aangenomen met 12 stemmen tegen 1 en 1 onthouding.

## HOOFDSTUK 3

**Wijzigingen van de wet van 1 juli 2011  
betreffende de beveiliging en de bescherming  
van de kritieke infrastructuur**

## Art. 16 (vroeger art. 15)

Mevrouw Kathleen Verhelst c.s. dient amendement nr. 24 (DOC 55 2572/005) in, dat ertoe strekt in het ontworpen artikel 8, vijfde lid, van de wet van 1 juli 2011 betreffende de beveiliging en de bescherming van de kritieke infrastructuur, de woorden "voor de toepassing van artikel 126/1 van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie" te vervangen door de woorden "voor de toepassing van artikel 126/3 van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie".

Met dit amendement wordt beoogd tegemoet te komen aan de opmerking onder nr. 4 van de wetgevingstechnische nota van de Juridische Dienst.

Er wordt verwezen naar de algemene bespreking.

\*  
\* \*

Amendement nr. 24 wordt aangenomen met 12 tegen 2 stemmen.

L'article 16, ainsi modifié, est adopté par 9 voix contre 1 et 4 abstentions.

#### CHAPITRE 4

##### **Modifications de la loi du 17 janvier 2003 relative au statut du régulateur des secteurs des postes et des télécommunications belges**

Art. 17 (ancien art. 16)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 17 est adopté par 11 voix contre 4.

Art. 18 (ancien art. 17)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 18 est adopté par 10 voix contre 4.

Art. 19 (ancien art. 18)

*Mme Kathleen Verhelst et consorts* présentent l'*amendement n° 25* (DOC 55 2572/005) tendant à remplacer, dans l'alinéa 1<sup>er</sup> de l'article 15, § 3, proposé de la loi du 17 janvier 2003 relative au statut du régulateur des secteurs des postes et des télécommunications belges, les mots "126, 126/1, 126/2 ou 127" par les mots "126, 126/1, 126/2, 126/3 ou 127" et, dans l'alinéa 2 de l'article 15, § 3, proposé de la même loi, les mots "126, 126/1, 126/2 et 127" par les mots "126, 126/1, 126/2, 126/3 et 127".

Cet amendement répond à l'observation n° 4 de la note de légistique du Service juridique.

Il est renvoyé à la discussion générale.

*Mme Kathleen Verhelst et consorts* présentent l'*amendement n° 32* (DOC 55 2572/005) tendant à insérer, entre l'alinéa 3 et l'alinéa 4 de l'article 15, § 2, proposé de la loi précitée qui devient l'alinéa 5, un alinéa rédigé comme suit:

"Lorsqu'à la suite de ce contrôle ultérieur, l'Autorité de protection des données refuse de confirmer la validité de la demande envoyée par l'Institut à l'opérateur, l'Institut le notifie sans délai à l'opérateur concerné et supprime les métadonnées reçues."

Het aldus gewijzigde artikel 16 wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 1 en 4 onthoudingen.

#### HOOFDSTUK 4

##### **Wijzigingen van de wet van 17 januari 2003 met betrekking tot het statuut van de regulator van de Belgische post- en telecommunicatiesector**

Art. 17 (vroeger art. 16)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 17 wordt aangenomen met 11 tegen 4 stemmen.

Art. 18 (vroeger art. 17)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 18 wordt aangenomen met 10 tegen 4 stemmen.

Art. 19 (vroeger art. 18)

*Mevrouw Kathleen Verhelst c.s.* dient *amendement nr. 25* (DOC 55 2572/005) in, dat ertoe strekt in het ontworpen artikel 15, § 3, van de wet van 17 januari 2003 met betrekking tot het statuut van de regulator van de Belgische post- en telecommunicatiesector, in het eerste lid de woorden "126, 126/1, 126/2 of 127" te vervangen door de woorden "126, 126/1, 126/2, 126/3 of 127", en in het tweede lid de woorden "126, 126/1, 126/2 en 127" te vervangen door de woorden "126, 126/1, 126/2, 126/3 en 127".

Met dit amendement wordt beoogd tegemoet te komen aan de opmerking onder nr. 4 van de wetgevingstechnische nota van de Juridische Dienst.

Er wordt verwezen naar de algemene bespreking.

*Mevrouw Kathleen Verhelst c.s.* dient *amendement nr. 32* (DOC 55 2572/005) in, dat ertoe strekt in het ontworpen artikel 15, § 2, van de voormelde wet van 17 januari 2003, tussen het derde en het vierde lid, dat het vijfde lid wordt, een lid in te voegen, luidende:

"Wanneer na deze latere controle de Gegevensbeschermingsautoriteit weigert de geldigheid te bevestigen van het verzoek dat door het Instituut naar de operator is verstuurd, laat het Instituut dat onverwijld aan de betrokken operator weten en wist het de ontvangen metagegevens."

Il est renvoyé à la discussion générale et à la justification écrite de l'amendement.

\*  
\* \*

L'amendement n° 32 est adopté à l'unanimité.

L'amendement n° 25 est adopté par 12 voix contre 2.

L'article 19, ainsi modifié, est adopté par 9 voix contre 4 et une abstention.

#### Art. 20 (ancien art. 19)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 20 est adopté par 13 voix contre 1.

#### Art. 21 (nouveau)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 21 est adopté par 13 voix contre 1.

#### Art. 22 (nouveau)

*Mme Kathleen Verhelst et consorts* présentent l'amendement n° 26 (DOC 55 2572/005) tendant à remplacer les mots "126/2 ou 127" par les mots "126/2, 126/3 ou 127" dans l'article 25/1, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, proposé de la loi précitée du 17 janvier 2003.

Cet amendement répond à l'observation n° 4 de la note de légistique du Service juridique.

Il est renvoyé à la discussion générale.

*Mme Kathleen Verhelst et consorts* présentent l'amendement n° 33 (DOC 55 2572/005) tendant à compléter l'article 25/1, § 2, proposé de la loi précitée du 17 janvier 2003 par un alinéa rédigé comme suit:

"Lorsqu'à la suite de ce contrôle ultérieur, le juge d'instruction refuse de confirmer la validité de la demande envoyée par l'officier de police judiciaire de l'Institut à l'opérateur, cet officier le notifie sans délai à l'opérateur concerné et supprime les métadonnées reçues."

Er wordt verwezen naar de algemene bespreking en naar de schriftelijke verantwoording bij het amendement.

\*  
\* \*

Amendement nr. 32 wordt eenparig aangenomen.

Amendement nr. 25 wordt aangenomen met 12 tegen 2 stemmen.

Het aldus gewijzigde artikel 19 wordt aangenomen met 9 tegen 4 stemmen en 1 onthouding.

#### Art. 20 (vroeger art. 19)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 20 wordt aangenomen met 13 stemmen tegen 1.

#### Art. 21 (nieuw)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 21 wordt aangenomen met 13 stemmen tegen 1.

#### Art. 22 (nieuw)

*Mevrouw Kathleen Verhelst c.s.* dient amendement nr. 26 (DOC 55 2572/005) in, dat ertoe strekt in het ontworpen artikel 25/1, § 3, eerste lid, van de voormelde wet van 17 januari 2003, de woorden "126/2 of 127" te vervangen door de woorden "126/2, 126/3 of 127".

Met dit amendement wordt beoogd tegemoet te komen aan de opmerking onder nr. 4 van de wetgevingstechnische nota van de Juridische Dienst.

Er wordt verwezen naar de algemene bespreking.

*Mevrouw Kathleen Verhelst c.s.* dient amendement nr. 33 (DOC 55 2572/005) in, dat ertoe strekt het ontworpen artikel 25/1, § 2, van de voormelde wet van 17 januari 2003 aan te vullen met een lid, luidende:

"Wanneer na deze latere controle de onderzoeksrechter weigert de geldigheid te bevestigen van het verzoek dat door de officier van gerechtelijke politie van het Instituut naar de operator is verstuurd, laat deze officier dat onverwijld aan de betrokken operator weten en wist hij de ontvangen metagegevens."

Il est renvoyé à la discussion générale et à la justification écrite de l'amendement.

\*  
\* \*

L'amendement n° 33 est adopté à l'unanimité.

L'amendement n° 26 est adopté par 12 voix contre 2.

L'article 22, ainsi modifié, est adopté par 9 voix contre 4 et une abstention.

## CHAPITRE 5

### **Modifications du Code d'instruction criminelle**

Art. 23 (ancien art. 20)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 23 est adopté par 13 voix contre 1.

Art. 24 (*nouveau*)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 24 est adopté par 13 voix contre 1.

Art. 25 (ancien art. 21)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 25 est adopté par 13 voix contre 1.

## CHAPITRE 6

### **Modification de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police**

Art. 26 (ancien art. 22)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 26 est adopté à l'unanimité.

Er wordt verwezen naar de algemene bespreking en naar de schriftelijke verantwoording bij het amendement.

\*  
\* \*

Amendement nr. 33 wordt eenparig aangenomen.

Amendement nr. 26 wordt aangenomen met 12 tegen 2 stemmen.

Het aldus gewijzigde artikel 22 wordt aangenomen met 9 tegen 4 stemmen en 1 onthouding.

## HOOFDSTUK 5

### **Wijzigingen van het Wetboek van strafvordering**

Art. 23 (vroeger art. 20)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 23 wordt aangenomen met 13 stemmen tegen 1.

Art. 24 (*nieuw*)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 24 wordt aangenomen met 13 stemmen tegen 1.

Art. 25 (vroeger art. 21)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 25 wordt aangenomen met 13 stemmen tegen 1.

## HOOFDSTUK 6

### **Wijziging van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt**

Art. 26 (vroeger art. 22)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 26 wordt eenparig aangenomen.



## CHAPITRE 7

**Modifications de la loi du 30 novembre 1998  
organique des services de renseignement et  
de sécurité**

Art. 27 (ancien art. 23)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 27 est adopté par 10 voix contre 4.

Art. 28 (ancien art. 24)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 28 est adopté par 10 voix contre 3 et une  
abstention.

Art. 29 (ancien art. 25)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 29 est adopté par 10 voix contre 3 et une  
abstention.

Art. 30 (ancien art. 26)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 30 est adopté par 13 voix contre 1.

Art. 31 (ancien art. 27)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 31 est adopté par 12 voix contre 1 et une  
abstention.

Art. 32 (ancien art. 28)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 32 est adopté par 12 voix contre 1 et une  
abstention.Art. 32/1 (*nouveau*)*Mme Kathleen Verhelst et consorts* présentent  
l'*amendement n° 35* (DOC 55 2572/005) tendant à

## HOOFDSTUK 7

**Wijzigingen van de wet van 30 november 1998  
houdende regeling van de inlichtingen- en  
veiligheidsdiensten**

Art. 27 (vroeger art. 23)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 27 wordt aangenomen met 10 tegen 4 stemmen.

Art. 28 (vroeger art. 24)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 28 wordt aangenomen met 10 tegen 3 stem-  
men en 1 onthouding.

Art. 29 (vroeger art. 25)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 29 wordt aangenomen met 10 tegen 3 stem-  
men en 1 onthouding.

Art. 30 (vroeger art. 26)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 30 wordt aangenomen met 13 stemmen tegen 1.

Art. 31 (vroeger art. 27)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 31 wordt aangenomen met 12 stemmen  
tegen 1 en 1 onthouding.

Art. 32 (vroeger art. 28)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 32 wordt aangenomen met 12 stemmen  
tegen 1 en 1 onthouding.Art. 32/1 (*nieuw*)*Mevrouw Kathleen Verhelst c.s.* dient *amende-  
ment nr. 35* (DOC 55 2572/005) in, tot invoeging van een

insérer un article 32/1 ayant pour objet de modifier divers points de l'article 16/2, § 2, de la loi organique du 30 novembre 1998 des services de renseignement et de sécurité.

Il est renvoyé à la discussion générale et à la justification écrite de l'amendement.

\*  
\* \*

L'amendement n° 35 tendant à insérer un article 32/1 est adopté par 9 voix contre 1 et 4 abstentions.

#### Art. 33 (ancien art. 29)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 33 est adopté par 9 voix contre 4 et une abstention.

#### Art. 34 (ancien art. 30)

*Mme Kathleen Verhelst et consorts* présentent l'amendement n° 27 (DOC 55 2572/005) tendant à remplacer l'article 18/8 de la loi précitée du 30 novembre 1998 en remplaçant l'article 34.

Cet amendement répond à l'observation n° 17 de la note de légistique du Service juridique.

Il est renvoyé à la discussion générale et à la justification écrite de l'amendement.

\*  
\* \*

L'amendement n° 27 tendant à remplacer l'article 34 est adopté par 12 voix contre 2.

#### Art. 35 (ancien art. 31)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 35 est adopté par 10 voix contre 3 et une abstention.

#### Art. 36 (ancien art. 32)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

artikel 32/1, dat er op zijn beurt toe strekt artikel 16/2, § 2, van de wet van 30 november 1998 houdende regeling van de inlichtingen- en veiligheidsdiensten op diverse punten te wijzigen.

Er wordt verwezen naar de algemene bespreking en naar de schriftelijke verantwoording bij het amendement.

\*  
\* \*

Amendement nr. 35, tot invoeging van een artikel 32/1, wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 1 en 4 onthoudingen.

#### Art. 33 (vroeger art. 29)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 33 wordt aangenomen met 9 tegen 4 stemmen en 1 onthouding.

#### Art. 34 (vroeger art. 30)

*Mevrouw Kathleen Verhelst c.s.* dient amendement nr. 27 (DOC 55 2572/005) in, dat ertoe strekt, middels de vervanging van artikel 34, artikel 18/8 van de voormelde wet van 30 november 1998 te vervangen.

Met dit amendement wordt beoogd tegemoet te komen aan de opmerking onder nr. 17 van de wetgevingstechnische nota van de Juridische Dienst.

Er wordt verwezen naar de algemene bespreking en naar de schriftelijke verantwoording bij het amendement.

\*  
\* \*

Amendement nr. 27, tot vervanging van artikel 34, wordt aangenomen met 12 tegen 2 stemmen.

#### Art. 35 (vroeger art. 31)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 35 wordt aangenomen met 10 tegen 3 stemmen en 1 onthouding.

#### Art. 36 (vroeger art. 32)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

L'article 36 est adopté par 10 voix et 4 abstentions.

#### CHAPITRE 8

##### **Modification de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers**

Art. 37 (*nouveau*)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 37 est adopté par 10 voix et 4 abstentions.

Art. 38 (ancien art. 33)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 38 est adopté par 11 voix et 3 abstentions.

#### CHAPITRE 9

##### **Modifications de la loi du 7 avril 2019 établissant un cadre pour la sécurité des réseaux et des systèmes d'information d'intérêt général pour la sécurité publique ("loi NIS")**

Art. 39 (ancien art. 34)

*Mme Kathleen Verhelst et consorts* présentent l'*amendement n° 34* (DOC 55 2572/005) tendant à insérer, entre les alinéas 5 et 6, qui devient l'alinéa 7, de l'article 62, § 2, en projet, de la loi du 7 avril 2019 établissant un cadre pour la sécurité des réseaux et des systèmes d'information d'intérêt général pour la sécurité publique, un alinéa rédigé comme suit:

"Lorsqu'à la suite du contrôle visé à l'alinéa 5, l'Autorité de protection des données refuse de confirmer la validité de la demande de métadonnées de communications électroniques visée à l'alinéa 4, le CSIRT national le notifie sans délai à l'opérateur concerné et supprime les métadonnées reçues."

Artikel 36 wordt aangenomen met 10 stemmen en 4 onthoudingen.

#### HOOFDSTUK 8

##### **Wijzigingen van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten**

Art. 37 (*nieuw*)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 37 wordt aangenomen met 10 stemmen en 4 onthoudingen.

Art. 38 (vroeger art. 33)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 38 wordt aangenomen met 11 stemmen en 3 onthoudingen.

#### HOOFDSTUK 9

##### **Wijzigingen van de wet van 7 april 2019 tot vaststelling van een kader voor de beveiliging van netwerk- en informatiesystemen van algemeen belang voor de openbare veiligheid ("NIS-wet")**

Art. 39 (vroeger art. 34)

*Mevrouw Kathleen Verhelst c.s.* dient *amendement nr. 34* (DOC 55 2572/005) in, dat ertoe strekt in het ontworpen artikel 62, § 2, van de wet van 7 april 2019 tot vaststelling van een kader voor de beveiliging van netwerk- en informatiesystemen van algemeen belang voor de openbare veiligheid, tussen het vijfde en het zesde lid, dat het zevende lid wordt, een lid in te voegen, luidende:

"Indien de Gegevensbeschermingsautoriteit, na de in het vijfde lid bedoelde controle, weigert de geldigheid van het in het vierde lid bedoelde verzoek om elektronische-communicatiemetagegevens te bevestigen, stelt het nationale CSIRT de betrokken operator daarvan onverwijld in kennis en verwijdert het de ontvangen metagegevens."

Il est renvoyé à la discussion générale et à la justification de l'amendement à l'examen.

\*  
\* \*

L'amendement n° 34 est adopté à l'unanimité.

L'article 39, ainsi modifié, est adopté par 11 voix contre 3.

Art. 40 (ancien art. 35)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 40 est adopté par 11 voix et 3 abstentions.

#### CHAPITRE 10

##### **Modification de la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits**

Art. 41 (ancien art. 36)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 41 est adopté par 12 voix et 3 abstentions.

#### CHAPITRE 11

##### **Dispositions transitoires**

Art. 42 (ancien art. 37)

*Mme Kathleen Verhelst et consorts* présentent l'amendement n° 28 (DOC 55 2572/005) tendant à remplacer chaque fois les mots "l'article 126/1, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, 3° à 5°, de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques" par les mots "l'article 126/3, §§ 3 à 5, de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques", ainsi que, dans l'alinéa 2, les mots "les autorités compétentes visées à l'article 126/1, § 3, alinéa 3," par les mots "les autorités compétentes visées à l'article 126/3, § 6, alinéa 2".

Le présent amendement tend à donner suite à l'observation n° 4 de la note de légistique du Service juridique.

Er wordt verwezen naar de algemene bespreking en naar de schriftelijke verantwoording bij het amendement.

\*  
\* \*

Amendement nr. 34 wordt eenparig aangenomen.

Het aldus gewijzigde artikel 39 wordt aangenomen met 11 tegen 3 stemmen.

Art. 40 (vroeger art. 35)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 40 wordt aangenomen met 11 stemmen en 3 onthoudingen.

#### HOOFDSTUK 10

##### **Wijziging van de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de gebruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere produkten**

Art. 41 (vroeger art. 36)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 41 wordt aangenomen met 12 stemmen en 3 onthoudingen.

#### HOOFDSTUK 11

##### **Overgangsbepalingen**

Art. 42 (vroeger art. 37)

*Mevrouw Kathleen Verhelst c.s.* dient amendement nr. 28 (DOC 55 2572/005) in, dat ertoe strekt de woorden "artikel 126/1, § 3, eerste lid, 3° tot 5°, van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie" telkens te vervangen door de woorden "artikel 126/3, §§ 3 tot 5, van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie" alsook, in het tweede lid, de woorden "de in artikel 126/1, § 3, derde lid, van dezelfde wet bedoelde bevoegde autoriteiten" te vervangen door de woorden "de in artikel 126/3, § 6, tweede lid, van dezelfde wet bedoelde bevoegde autoriteiten".

Met dit amendement wordt beoogd tegemoet te komen aan de opmerking onder nr. 4 van de wetgevingstechnische nota van de Juridische Dienst.



Il est renvoyé à la discussion générale.

\*  
\* \*

L'amendement n° 28 est adopté par 12 voix contre 2.

L'article 42, ainsi modifié, est adopté par 9 voix contre une et 4 abstentions.

#### Art. 43 (ancien art. 38)

*Mme Kathleen Verhelst et consorts* présentent l'amendement n° 29 (DOC 55 2572/005) tendant à remplacer les mots “, et sur la base des critères visés à l'article 126/1, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, de la même loi,” par les mots “, et sur la base des critères visés à l'article 126/3, § 1<sup>er</sup>, de la même loi,”.

Cet amendement tend à donner suite à l'observation n° 4 de la note de légistique du Service juridique.

Il est renvoyé à la discussion générale.

\*  
\* \*

L'amendement n° 29 est adopté par 12 voix contre 2.

L'article 43, ainsi modifié, est adopté par 9 voix contre 1 et 4 abstentions.

#### Art. 44 (*nouveau*)

Dans l'observation n° 44 de sa note, le Service juridique propose non seulement d'apporter d'autres corrections purement formelles au 1°, mais aussi d'y supprimer le renvoi à l'article 126/2 dès lors que cet article renvoie à son tour à l'article 126, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 16°.

*La ministre des Télécommunications* indique que la suppression proposée pourrait faire douter que la période d'exécution porte également sur la conservation de l'adresse MAC dans le cadre de l'application de l'article 126/2 de la loi du 13 juin 2005 précitée. Elle propose dès lors de conserver le renvoi précité tout en le précisant (“article 126, § 2, 2<sup>o</sup>”), par analogie avec la précision du renvoi à l'article 126 (“article 126, § 1<sup>er</sup>,

Er wordt verwezen naar de algemene bespreking.

\*  
\* \*

Amendement nr. 28 wordt aangenomen met 12 tegen 2 stemmen.

Het aldus gewijzigde artikel 42 wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 1 en 4 onthoudingen.

#### Art. 43 (vroeger art. 38)

*Mevrouw Kathleen Verhelst c.s.* dient amendement nr. 29 (DOC 55 2572/005) in, dat ertoe strekt de woorden “en op basis van de criteria bedoeld in artikel 126/1, § 3, eerste lid, 1°, van dezelfde wet” te vervangen door de woorden “en op basis van de criteria bedoeld in artikel 126/3, § 1, van dezelfde wet”.

Met dit amendement wordt beoogd tegemoet te komen aan de opmerking onder nr. 4 van de wetgevingstechnische nota van de Juridische Dienst.

Er wordt verwezen naar de algemene bespreking.

\*  
\* \*

Amendement nr. 29 wordt aangenomen met 12 tegen 2 stemmen.

Het aldus gewijzigde artikel 43 wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 1 en 4 onthoudingen.

#### Art. 44 (*nieuw*)

Naast enkele andere louter vormelijke verbeteringen betreffende de bepaling onder 1°, stelt de Juridische Dienst in zijn opmerking onder nr. 44 van zijn nota voor om, in diezelfde bepaling, de verwijzing naar artikel 126/2 te schrappen, aangezien dit artikel op zijn beurt verwijst naar artikel 126, § 1, eerste lid, 16°.

*De minister van Telecommunicatie* geeft aan dat de voorgestelde weglating twijfel zou kunnen doen ontstaan over het feit dat de uitvoeringsperiode ook betrekking heeft op de bewaring van het MAC-adres in het kader van artikel 126/2 van de voormelde wet van 13 juni 2005. Zij stelt dan ook voor de bewuste verwijzing te handhaven, maar deze tegelijk te verduidelijken (“artikel 126, § 2, 2<sup>o</sup>”), naar analogie met de door de Juridische Dienst

alinéa 1<sup>er</sup>, 16<sup>o</sup>, troisième tiret”) proposée par le Service juridique. *La commission* approuve cette proposition.

\*  
\* \*

L'article 44 est adopté par 9 voix contre 1 et 4 abstentions.

Art. 45 (*nouveau*)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 45 est adopté par 9 voix contre 1 et 4 abstentions.

\*  
\* \*

L'ensemble du projet de loi, tel qu'il a été modifié et corrigé sur le plan légistique, est adopté, par vote nominatif, par 9 voix contre 3 et 2 abstentions.

Résultat du vote nominatif:

*Ont voté pour:*

Ecolo-Groen: Barbara Creemers, Stefaan Van Hecke, Albert Vicaire;

PS: Laurence Zanchetta, Patrick Prévot;

MR: Florence Reuter;

CD&V: Koen Geens;

Open Vld: Robby De Caluwé;

Vooruit: Ben Segers.

*Ont voté contre:*

N-VA: Anneleen Van Bossuyt, Frieda Gijbels;

PVDA-PTB: Roberto D'Amico.

*Se sont abstenus:*

N-VA: Sophie De Wit;

VB: Erik Gilissen.

gesuggereerde precisering van de verwijzing naar artikel 126 (“artikel 126, § 1, eerste lid, 16<sup>o</sup>, derde streepje”). *De commissie* gaat hiermee akkoord.

\*  
\* \*

Artikel 44 wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 1 en 4 onthoudingen.

Art. 45 (*nieuw*)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 45 wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 1 en 4 onthoudingen.

\*  
\* \*

Het gehele, aldus geamendeerde en wetgevingstechnisch verbeterde wetsontwerp wordt bij naamstemming aangenomen met 9 tegen 3 stemmen en 2 onthoudingen.

De naamstemming is als volgt:

*Hebben voorgestemd:*

Ecolo-Groen: Barbara Creemers, Stefaan Van Hecke, Albert Vicaire;

PS: Laurence Zanchetta, Patrick Prévot;

MR: Florence Reuter;

CD&V: Koen Geens;

Open Vld: Robby De Caluwé;

Vooruit: Ben Segers.

*Hebben tegengestemd:*

N-VA: Anneleen Van Bossuyt, Frieda Gijbels;

PVDA-PTB: Roberto D'Amico.

*Hebben zich onthouden:*

N-VA: Sophie De Wit;

VB: Erik Gilissen.

Dispositions nécessitant une mesure d'exécution (article 78.2, alinéa 4, du Règlement): articles 4 et 5, 8 à 12, 14 et 15, 22, 25 et 26, 33 et 34, et 45.

*Le rapporteur,*

Albert VICAIRE

*Le président,*

Stefaan VAN HECKE

Bepalingen die een uitvoeringsmaatregel vereisen (artikel 78.2, vierde lid, van het Reglement): de artikelen 4 en 5, 8 tot 12, 14 en 15, 22, 25 en 26, 33 en 34, 45

*De rapporteur,*

Albert VICAIRE

*De voorzitter,*

Stefaan VAN HECKE

**NOTE À L'ATTENTION DE LA COMMISSION DE L'ÉCONOMIE, DE LA PROTECTION DES CONSOMMATEURS ET DE L'AGENDA NUMÉRIQUE**

**Objet:** Note de légistique relative aux articles adoptés en première lecture du projet de loi relatif à la collecte et à la conservation des données d'identification et des métadonnées dans le secteur des communications électroniques et à la fourniture de ces données aux autorités (DOC 55 2572/004)

### OBSERVATIONS GÉNÉRALES

1. Un certain nombre de dispositions du projet de loi imposent un avis préalable des autorités de protection des données compétentes. Toutefois, la notion d'"autorités de protection des données compétentes" n'est pas définie plus avant, ni dans le projet de loi lui-même ni dans l'exposé des motifs. Afin de renforcer la sécurité juridique, il est recommandé d'inclure une définition de cette notion dans le projet de loi, notamment parce que la loi du 13 juin 2005 "relative aux communications électroniques", qui doit être modifiée, renvoie explicitement, dans des dispositions similaires, à l'avis préalable de l'Autorité de protection des données (voir, par exemple, l'article 106/2, § 6, l'article 107/3, § 4, l'article 112/1, l'article 130, § 6).

Si la commission ne donne pas suite à cette observation, il se recommande de préciser en tout état de cause la notion "autorités de protection des données compétentes" dans le rapport de la deuxième lecture.

2. L'article 2 du projet de loi insère une définition du terme " fraude " dans l'article 2 de la loi du 13 juin 2005 précitée. Cette définition est pertinente non seulement pour les dispositions modificatives en projet de la loi précitée du 13 juin 2005, dans lesquelles cette notion est utilisée, mais aussi pour les articles existants et non modifiés de la même loi dans lesquels cette notion apparaît déjà, par exemple l'article 119, § 9, 1°, et qui devront donc dorénavant être interprétés également à la lumière de la définition en projet. Il appartient à la commission d'examiner si les mentions existantes de "fraude" dans la loi visent la même situation que la notion définie dans le projet de loi.
3. Dans les articles 122, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, et 123, § 2, 2°, en projet, de la loi du 13 juin 2005 précitée (articles 5, 3°, a), et 6, 2°, du projet de loi), la notion de "consentement pour le traitement au sens du présent article" est désormais définie chaque fois comme "consentement au sens de l'article 4 du RGPD". La question se pose de savoir si l'article 133, § 1<sup>er</sup>, alinéa 5, de la même loi, où figure la même disposition, ne doit pas être modifié dans le même sens.

Si la commission donne suite à cette observation, elle devra tenir compte de l'observation n° 18.

4. L'article 126/1, § 3, en projet, de la loi précitée du 13 juin 2005 (article 9 du projet de loi) présente une structure complexe. Cela est dû au fait que, dans l'alinéa premier, 1<sup>o</sup> et 2<sup>o</sup>, plusieurs phrases incidentes sont utilisées pour ajouter des informations supplémentaires sur les éléments énumérés. Ces phrases incidentes sont présentées comme des alinéas autonomes, alors qu'elles ne le sont pas. Il s'ensuit non seulement que l'on a plusieurs alinéas au sein de l'alinéa premier déjà existant de cette disposition<sup>1</sup>, mais qu'il est également difficile de déterminer où se termine exactement l'alinéa premier [il commence avec la phrase introductive de l'énumération et se termine manifestement avec le point final après le 5<sup>o</sup>, f)<sup>2</sup>]. Dans ses avis, le Conseil d'État souligne qu'une telle technique non seulement rend illisible la disposition concernée, ce qui porte atteinte à la sécurité juridique, mais présente également l'inconvénient de rendre difficile l'identification des subdivisions de la disposition concernée pour des références ou des modifications ultérieures. La structure en projet rend donc trop difficile la possibilité de renvoyer correctement aux subdivisions concernées du texte.<sup>3</sup>

Afin de simplifier la structure de telle sorte qu'elle reflète l'ordre logique des idées exprimées et qu'elle soit facile à suivre pour les lecteurs et les justiciables, la commission pourrait envisager de faire figurer les dispositions du paragraphe 3 de l'article 126/1, en projet, de la loi précitée du 13 juin 2005 dans un article 126/3 distinct, chaque point de l'énumération pouvant faire l'objet d'un paragraphe distinct. Si la commission suit cette recommandation, les renvois internes à l'article 126/1, en projet, doivent être modifiés en conséquence, ainsi que les renvois figurant dans:

- l'article 145, § 1<sup>er</sup>, en projet, de la loi précitée du 13 juin 2005 (article 15, 1<sup>o</sup>, du projet de loi);
- l'article 8, alinéa 5, en projet, de la loi du 1<sup>er</sup> juillet 2011 "relative à la sécurité et à la protection des infrastructures critiques" (article 16 du projet de loi);
- l'article 15, § 3, en projet, de la loi du 17 janvier 2003 "relative au statut du régulateur des secteurs des postes et des télécommunications belges" (article 19 du projet de loi);
- l'article 25/1, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, en projet, de la loi précitée du 17 janvier 2003 (article 22 du projet de loi);
- les articles 42 et 43 du projet de loi.

## OBSERVATIONS PARTICULIÈRES RELATIVES AUX ARTICLES

### Art. 4

5. À la suite de l'insertion, dans le titre IV, chapitre III, section 2, de la loi précitée du 13 juin 2005, de l'article 121/8 en projet, qui concerne l'obligation pour les opérateurs de prendre des mesures en vue de détecter les fraudes et utilisations malveillantes sur leurs réseaux et services, l'intitulé de la section où le nouvel article est inséré ne correspond plus tout à fait à son contenu.

La commission peut envisager d'insérer une nouvelle section 1/1, contenant l'article 128/1 en projet, dans le titre IV, chapitre III, de la loi précitée du 13 juin 2005, qui serait intitulée: "*Section 1/1. Mesures de détection de la fraude et des utilisations malveillantes*" / "*Afdeling 1/1. Maatregelen om fraude en kwaadwillig gebruik op te sporen*".

<sup>1</sup> Conseil d'État, *Principes de technique législative – Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires*, 2008, p. 55, n<sup>o</sup> 60.

<sup>2</sup> Conseil d'État, *o.c.*, p. 53, note infrapaginale 74.

<sup>3</sup> Voir par exemple l'avis du Conseil d'État n<sup>o</sup> 66.872/2 du 20 janvier 2020, *Doc. parl.* Chambre, 2019-2020, DOC 55-1005/001, p. 57-60; voir aussi Conseil d'État, *o.c.*, p. 55, n<sup>o</sup> 60.



Si la commission ne donne pas suite à cette observation, il se recommande de modifier comme suit l'intitulé de la section où le nouvel article 128/1 est inséré:

*“Mesures de détection de la fraude et des utilisations malveillantes, secret des communications, traitement des données et protection de la vie privée” / “Maatregelen om fraude en kwaadwillig gebruik op te sporen, geheimhouding van de communicatie, verwerking van de gegevens en bescherming van de persoonlijke levenssfeer”.*

#### Art. 9<sup>4</sup>

6. Dans le texte néerlandais de l'article 126/1, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, [alinéa 2,] a), en projet, de la loi précitée du 13 juin 2005, on remplacera les mots *“in de drie voorbije kalenderjaren”* par les mots *“over een gemiddelde van de drie voorbije kalenderjaren”*.  
(Concordance avec le texte français: “... constatées sur une moyenne des trois dernières années qui précèdent celle en cours” et avec les termes de l'article 126/1, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, [alinéa 1<sup>er</sup>,] premier et deuxième tirets, de la même loi.)  
La même observation s'applique, mutatis mutandis:
  - à l'article 126/1, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, [alinéa 2,] b) et c), en projet, de la même loi;
  - à l'article 126/1, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, [alinéa 3,] a), b) et c), en projet, de la même loi;
  - à l'article 126/1, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, [alinéa 5,] en projet, de la même loi.
7. Dans l'article 126/1, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, [alinéa 6,] en projet, de la loi précitée du 13 juin 2005, on remplacera les mots *“au premier tiret” / “in het eerste streepje”* par les mots *“aux premier et deuxième tirets” / “in het eerste en tweede streepje”*.  
(Dans l'article 126/1, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, [alinéa 1<sup>er</sup>,] deuxième tiret, en projet, de la même loi, il est également question d'arrondissements judiciaires.)
8. Dans le texte néerlandais de l'article 126/1, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, [alinéa 2,] en projet, de la loi précitée du 13 juin 2005, on remplacera les mots *“een bewaring van de gegevens”* par les mots *“een algemene en ongedifferentieerde bewaring van de gegevens”*.  
(Concordance avec le texte français: “... une conservation générale et indifférenciée des données ...”; cf. art. 32 du projet de loi.)
9. Dans le texte néerlandais de l'article 126/1, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, g), en projet, de la loi précitée du 13 juin 2005, on remplacera les mots *“de wapenkamers en”* par les mots *“de wapenhandelaars en”*.  
(Dans l'art. 2, 1<sup>o</sup>, de la loi sur les armes, auquel il est renvoyé, la notion d'“armurier” correspond à la notion de “wapenhandelaar”.)
10. Dans l'article 126/1, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, i), en projet, de la loi précitée du 13 juin 2005, on remplacera les mots *“les établissements SEVESO visés dans l'accord de coopération” / “de SEVESO-inrichtingen zoals bedoeld in het samenwerkingsakkoord”* par les mots *“les établissements visés à l'article 2, 1<sup>o</sup>, de l'accord de coopération” / “de inrichtingen bedoeld in artikel 2, 1<sup>o</sup>, van het samenwerkingsakkoord”*.  
(La modification proposée précise que cette disposition concerne les établissements visés à l'article 2, 1<sup>o</sup>, de l'accord de coopération du 16 février 2016 et harmonise les termes de cette

<sup>4</sup> Pour les observations relatives à l'article 9 du projet de loi, il convient d'émettre la réserve suivante: en raison de la complexité de la structure de l'article 126/1, § 3, en projet, de la loi précitée du 13 juin 2005, il est difficile de renvoyer à la bonne partie de cette disposition. Voir également le point 4 des observations générales.

disposition avec le reste de l'article où il est uniquement question d'"établissement" / "*inrichting*" et non d'"établissement SEVESO" / "*SEVESO-inrichting*".)

#### Art. 11 (ancien art. 10)

11. Le paragraphe 2 de l'article 127 en projet de la loi précitée du 13 juin 2005 contient une combinaison de définitions et de règles juridiques:
- l'alinéa 1<sup>er</sup> contient cinq définitions qui concernent uniquement l'application de l'article 127;
  - les trois autres alinéas contiennent des règles de conduite pour les opérateurs.

Une structure plus logique aurait été:

- de limiter le paragraphe 2 aux définitions qui concernent uniquement l'application de l'article 127;
- de faire figurer les alinéas 2 à 4 du paragraphe 2 dans un paragraphe distinct.

Si la commission suit cette recommandation, les renvois internes dans l'article en projet doivent être adaptés en conséquence, de même que les renvois figurant à l'article 45 du projet de loi.

12. Dans l'article 127, § 5, alinéa 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, en projet, de la loi précitée du 13 juin 2005, les deux versions linguistiques ne correspondent pas: en regard des mots "confirmé par la loi dans les six mois suivant la publication de cet arrêté" figurent les mots "bekrachtigd [bij wet] binnen twaalf maanden na de bekendmaking van dit besluit". Sur la base de l'amendement n° 6, il est impossible de savoir quelle version linguistique doit être adaptée. Il appartient dès lors à la commission de supprimer cette divergence.

#### Art. 13 (ancien art. 12)

13. La question se pose de savoir si dans l'article 127/2, § 3, 3<sup>o</sup>, en projet, de la loi précitée du 13 juin 2005, il ne faudrait pas renvoyer à l'article 107/2 de la même loi plutôt qu'à l'article 105/1. En effet, ce dernier article, qui a trait à la priorité qu'il convient d'accorder à certaines communications, est sans rapport avec le contenu de la disposition en projet, contrairement à l'article 107/2, qui impose aux opérateurs l'obligation de prendre les mesures d'ordre technique et organisationnel adéquates et proportionnées pour gérer de manière appropriée les risques pour la sécurité de leurs réseaux et services. Cette obligation comprend la prise de mesures visant à protéger les données stockées ou transmises contre la destruction accidentelle ou illicite, la perte ou l'altération accidentelles et le stockage, le traitement, l'accès et la divulgation non autorisés ou illicites.
14. L'article 127/2, § 4, alinéa 8, de la loi précitée du 13 juin 2005 prévoit que l'Autorité de protection des données peut consulter le journal et en exiger une copie. La question se pose de savoir comment cette disposition s'articule avec l'article 66, § 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup> à 6<sup>o</sup>, de la loi du 3 décembre 2017 "portant création de l'Autorité de protection des données", qui prévoit que l'inspecteur général et les inspecteurs du service d'inspection peuvent procéder à des examens sur place, accéder à des informations par voie électronique et copier les données de systèmes informatiques. Si les compétences de l'inspecteur général et des inspecteurs du service d'inspection s'étendent aux journaux en question, il se recommande de compléter la disposition concernée par un renvoi à

l'article 66, § 1<sup>er</sup>, 4° à 6°, de la loi précitée du 3 décembre 2017. Si ce n'est pas le cas, il se recommande de préciser quelle direction de l'Autorité de protection des données est habilitée à consulter le journal et à en exiger une copie.

#### **Art. 14 (ancien art. 13)**

15. Dans l'article 127/3, § 2, en projet, de la loi précitée du 13 juin 2005, on supprimera l'alinéa 4. (Cet alinéa est superflu, étant donné que la durée de validité maximale de cinq ans est prévue par l'article 22 *quinquies*/1, § 4, de la loi du 11 décembre 1998 'relative à la classification et aux habilitations, attestations et avis de sécurité'.)

Si la commission suit cette observation, le renvoi interne figurant dans l'actuel alinéa 7 de la disposition concernée devra être adapté en conséquence.

#### **Art. 19 (ancien art. 18)**

16. Dans l'article 15, § 3, alinéa 2, en projet, de la loi du 17 janvier 2003 'relative au statut du régulateur des secteurs des postes et des télécommunications belges', on remplacera les mots "*après la concertation avec le procureur du Roi visée à l'article 21/1*" / "*na het in artikel 21/1 bedoelde overleg met de procureur des Konings*" par les mots "*sur la base des informations communiquées par le procureur du Roi en application de l'article 21/1*" / "*op basis van de informatie meegedeeld door de procureur des Konings met toepassing van artikel 21/1*". (La modification proposée vise à aligner la formulation de la disposition en projet sur celle de l'article 21/1 de la loi précitée du 17 janvier 2003, dans laquelle il n'est pas tant question de concertation avec le procureur du Roi que de communication d'informations par ce dernier à l'Institut).

#### **Art. 34 (ancien art. 30)**

17. Les paragraphes 1<sup>er</sup> et 2 de l'article 18/8 de la loi du 30 novembre 1998 'organique des services de renseignement et de sécurité' ont été modifiés par l'article 14 de la loi du 29 mai 2016 (le texte initial du paragraphe 2 ayant été renuméroté pour devenir le paragraphe 4). Ce dernier article a été annulé par la Cour constitutionnelle dans son arrêt n° 57/2021 du 22 avril 2021. Entre-temps, le paragraphe 4 de l'article 18/8 (contenant le texte du paragraphe 2 initial) avait déjà été abrogé par l'article 35, b) de la loi du 30 mars 2017.<sup>5</sup>

Selon l'exposé des motifs, l'idée est de reprendre l'article 18/8 de la loi précitée du 30 novembre 1998 dans la version qui était en vigueur au moment de son annulation par la Cour constitutionnelle, à l'exception des dispositions figurant dans le paragraphe 2. Comme il est difficile de rétablir cette version, étant donné que l'article 18/8 a été une nouvelle fois modifié avant que n'intervienne l'arrêt d'annulation, l'option préconisée dans l'exposé des motifs est de remplacer entièrement l'article 18/8 dans un souci de sécurité juridique.<sup>6</sup>

Compte tenu de ce qui précède, on ne comprend pas très bien pourquoi, dans le texte adopté par la commission, le paragraphe 2 de l'article 18/8 est abrogé, alors que l'article était censé être remplacé dans sa totalité. En outre, abroger le paragraphe 2 de l'article 18/8 n'a pas de sens pour les motifs suivants :

<sup>5</sup> Selon l'exposé des motifs, l'article 18/8, § 2 [lire 18, § 4] a été abrogé parce qu'il faisait double emploi suite à l'insertion d'une procédure d'extrême urgence dans l'article 18/3 (cf. DOC 54-2043/001, p. 57).

<sup>6</sup> DOC 55-2572/001, p. 163-164.

- à la suite de l'annulation de l'article 14 de la loi du 29 mai 2016, le paragraphe 2 de l'article 18/8, tel que remplacé par cet article 14, a disparu *ab initio* de l'ordre juridique, de sorte que l'abrogation est superflue<sup>7</sup>;
- le texte initial du paragraphe 2, renuméroté en paragraphe 4 par la loi du 29 mai 2016, a déjà été abrogé par la loi du 30 mars 2017.

Il appartient à la commission de vérifier si la formulation actuelle de l'article 34 du projet de loi est conforme à son intention.

### AMÉLIORATIONS PUREMENT FORMELLES ET CORRECTIONS D'ORDRE PUREMENT LINGUISTIQUE

#### Art. 5

18. Dans l'article 122, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, en projet, de la loi précitée du 13 juin 2005, on remplacera les mots "*l'article 4 du RGPD*" / "*artikel 4 van de AVG*" par les mots "*l'article 4, 11, du RGPD*" / "*artikel 4, 11, van de AVG*".

(Précision du renvoi: le consentement de la personne concernée est défini à l'article 4, 11, du RGPD.)

Cette observation s'applique également mutatis mutandis à:

- l'article 123, § 2, 2<sup>o</sup>, en projet, de la même loi (article 6, 2<sup>o</sup>, du projet de loi);
- l'article 127, § 4, alinéa 4, 3<sup>o</sup>, en projet, de la même loi (article 11 du projet de loi);
- l'article 127/2, § 2, 3<sup>o</sup>, en projet, de la même loi (article 13 du projet de loi).

19. On remplacera le texte néerlandais de l'article 122, § 4, alinéa 1<sup>er</sup>, en projet, de la loi précitée du 13 juin 2005 par ce qui suit:

*"De operator, in afwijking van paragraaf 1, teneinde de gepaste maatregelen bedoeld in artikel 121/8, § 1, te kunnen nemen en om fraude of kwaadwillig gebruik van het netwerk of de dienst te kunnen vaststellen of om de dader en de herkomst ervan te kunnen identificeren:*

*1° bewaart de gegevens opgenomen in de "Call detail record" (CDR) of in een functioneel gelijkwaardig register, alsook de locatiegegevens van de dader van de vermeende fraude of het vermeende kwaadwillige gebruik van het netwerk wanneer deze beschikbaar zijn, gedurende vier maanden vanaf de datum van de communicatie;*

*2° bewaart gedurende twaalf maanden vanaf de datum van de communicatie de verkeersgegevens betreffende de binnenkomende communicatie in het kader van de verstrekking van interpersoonlijke communicatiediensten;*

*3° bewaart de in 1° bedoelde gegevens die betrekking hebben op een specifieke geïdentificeerde fraude of een specifiek geïdentificeerd kwaadwillig gebruik van het netwerk gedurende de periode die nodig is voor de analyse en het verhelpen ervan, in voorkomend geval langer dan de termijn van vier maanden bedoeld in 1°;*

*4° bewaart de verkeersgegevens bedoeld in 2° en met betrekking tot een specifiek kwaadwillig gebruik van het netwerk gedurende de periode die nodig is voor de verwerking ervan, in voorkomend geval langer dan de termijn van twaalf maanden bedoeld in 2°;*

<sup>7</sup> Voir par exemple l'avis du Conseil d'État n° 71.229/1 du 28 mars 2022, *Doc. parl.*, Chambre, 2021-2022, DOC 55-2669/001, p. 25.

5° verwerkt de noodzakelijke verkeersgegevens voor deze doeleinden, met inbegrip van de gegevens bedoeld in paragraaf 2 indien nodig.”

(Amélioration d'ordre légistique: le Conseil d'État recommande ne pas employer le verbe “devoir” (« moeten ») pour exprimer une obligation mais de conjuguer simplement le verbe de l'action envisagée à l'indicatif présent.<sup>8</sup> Dans le 5°, le mot “daartoe” est remplacé par les mots “voor deze doeleinden”, qui correspondent mieux au texte français [à ces fins].)

20. Dans l'article 122, § 5, en projet, de la loi précitée du 13 juin 2005, on remplacera les mots “les membres de sa Cellule de coordination.” / “de leden van zijn Coördinatieceel.” par les mots “les membres de sa Cellule de coordination visée à l'article 127/3.” / “de leden van zijn Coördinatieceel bedoeld in artikel 127/3.”.

(Étant donné qu'à la suite de l'arrêt n° 57/2021 de la Cour constitutionnelle, la notion de “Cellule de coordination” n'est plus définie dans la loi précitée du 13 juin 2005, il convient de renvoyer à l'article 127/3 en projet, qui prévoit la création d'une “Cellule de coordination” [art. 14 du projet de loi]. Cf. article 123, § 4, alinéa 1<sup>er</sup>, en projet, de la loi précitée du 13 juin 2005 [art. 6, 3°, du projet de loi].)

#### Art. 8

21. Dans la phrase introductive de l'article 126, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, en projet, de la loi précitée du 13 juin 2005, on remplacera les mots “les opérateurs fournissant les réseaux de communications électroniques qui” / “de operatoren die de elektronische-communicatienetwerken aanbieden” par les mots “les opérateurs fournissant les réseaux de communications électroniques sous-jacents qui” / “de operatoren die de onderliggende elektronische-communicatienetwerken aanbieden”.

(Rédaction uniforme de dispositions analogues, cf. article 126/1, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, en projet, de la même loi [article 9 du projet de loi].)

Cette observation s'applique également mutatis mutandis à la phrase introductive de l'article 126/2, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, en projet, de la même loi (article 10 du projet de loi).

22. On remplacera l'article 126, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 12°, en projet, de la loi précitée du 13 juin 2005 par ce qui suit:

“12° l'identité internationale d'abonné mobile, “International Mobile Subscriber Identity”, en abrégé “IMSI”,” / “12° de internationale identiteit van de mobiele abonnee, “International Mobile Subscriber Identity”, afgekort “IMSI”,”.

(Correction légistique: le Conseil d'État recommande de ne pas placer de mots entre parenthèses dans le dispositif, car la signification de ces éléments est incertaine: s'agit-il d'une simple explication, d'un commentaire ou d'une règle obligatoire à part entière? Un tel doute ne peut pas exister; le dispositif doit garder un caractère exclusivement normatif.<sup>9</sup>)

Cette observation s'applique également mutatis mutandis à l'article 126, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 13°, 14° et 16°, premier tiret, deuxième tiret et troisième tiret, en projet, de la même loi.

<sup>8</sup> Conseil d'État, *op.cit.*, p. 7, n° 3.5.2.

<sup>9</sup> Conseil d'État, *op.cit.*, p. 65, n° 86.



**Art. 9<sup>10</sup>**

23. Dans l'article 126/1, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, en projet de la loi précitée du 13 juin 2005, on remplacera les mots "*les données visées au paragraphe 2, pour*" / "*de in paragraaf 2 bedoelde gegevens*" par les mots "*les données visées à l'article 126/2, § 2, pour*" / "*de in artikel 126/2, § 2, bedoelde gegevens*".  
(Correction législative: le Conseil d'État recommande de ne pas se référer à une disposition qui a pour seul objet de renvoyer à une autre disposition mais de se référer directement à cette dernière.<sup>11</sup> Par suite de l'adoption des amendements n<sup>os</sup> 2 et 3, les données visées à l'article 126/1, § 2, de la loi précitée du 13 juin 2005 ne sont en effet plus énumérées dans cette disposition et celle-ci renvoie à l'article 126/2 de la même loi).  
Cette observation s'applique également mutatis mutandis:
- à la disposition introductive de l'article 126/1, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, en projet de la même loi;
  - à l'article 126/1, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, [alinéas 2 et 3,] en projet de la même loi;
  - à l'article 126/1, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, [alinéa 2,] en projet de la même loi;
  - à l'article 126/1, § 4, alinéa 2, en projet de la même loi.
24. Dans l'article 126/1, § 2, en projet, de la loi précitée du 13 juin 2005, on remplacera les mots "l'article 126/2." / "artikel 126/2." par les mots "l'article 126/2, § 2." / "artikel 126/2, § 2."  
(Précision du renvoi).  
Cette observation s'applique également mutatis mutandis à l'article 126/1, § 4, alinéa 4, en projet de la même loi.
25. Dans le texte français de l'article 126/1, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, [alinéa 1<sup>er</sup>,] premier tiret, de la loi précitée du 13 juin 2005, on supprimera les mots "*durant l'année*".  
(Ces mots sont superflus, car les mots "*par 1 000 habitants par an ont été constatées*" correspondent déjà aux mots "*per 1 000 inwoners per jaar zijn vastgesteld*".)
26. Dans le texte français de l'article 126/1, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, [alinéa 2,] a), en projet de la loi précitée du 13 juin 2005, on remplacera les mots "*trois dernières années calendriers qui précèdent celle en cours*" par les mots "*trois années calendriers qui précèdent celle en cours*".  
(Le mot "*dernières*" est superflu, car les mots "*années calendriers qui précèdent celle en cours*" correspondent déjà aux mots "*voorbije kalenderjaren*".)  
Cette observation s'applique également mutatis mutandis à l'article 126/1, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, [alinéa 3,] a), en projet de la même loi.
27. Dans l'article 126/1, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, d), en projet, de la loi précitée du 13 juin 2005, on remplacera les mots "*la directive 2009/12/CE du Parlement européen et du Conseil, y*" / "*Richtlijn 2009/12/EG van het Europees Parlement en de Raad, met*" par les mots "*la directive 2009/12/CE du Parlement européen et du Conseil du 11 mars 2009 sur les redevances aéroportuaires, y*" / "*Richtlijn 2009/12/EG van het Europees Parlement en de Raad van 11 maart 2009 inzake luchthavengelden, met*".  
(Correction législative: toutes les données d'identification de la législation européenne telles qu'elles ressortent du *Journal officiel de l'Union européenne* doivent être mentionnées.<sup>12</sup>)

<sup>10</sup> En ce qui concerne les observations relatives à l'article 9 du projet de loi, il convient de souligner qu'en raison de la division complexe de l'article 126/1, § 3, en projet, de la loi précitée du 13 juin 2005, il est difficile de renvoyer à la partie correcte de cette disposition. Voir également l'observation générale formulée au point 4.

<sup>11</sup> Conseil d'État, o.c., p. 62, n<sup>o</sup> 75.

<sup>12</sup> Conseil d'État, o.c., p. 60, n<sup>o</sup> 73.2.

Dans la même disposition, on remplacera les mots “*règlement (UE) n° 1315/2013 du Parlement européen et du Conseil, et*” / “*Verordening (EU) nr. 1315/2013 van het Europees Parlement en de Raad, alsook*” par les mots “*règlement (UE) n° 1315/2013 du Parlement européen et du Conseil du 11 décembre 2013 sur les orientations de l’Union pour le développement du réseau transeuropéen de transport et abrogeant la décision n° 661/2010/UE, et*” / “*Verordening (EU) nr. 1315/2013 van het Europees Parlement en de Raad van 11 december 2013 betreffende richtsnoeren van de Unie voor de ontwikkeling van het trans-Europees vervoersnetwerk en tot intrekking van Besluit nr. 661/2010/EU, alsook*”.

(Idem.)

28. Dans le texte néerlandais de l’article 126/1, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, k), en projet, de la loi précitée du 13 juin 2005, on remplacera les mots “*het beveiligde en versleutelde communicatie- en informatiesysteem*” par les mots “*het beveiligde en gecodeerde communicatie- en informatiesysteem*”. (Concordance terminologique, cf. article 11, § 7, alinéa 1<sup>er</sup>, de l’arrêté royal du 28 novembre 2006 “portant exécution de la loi du 10 juillet 2006 relative à l’analyse de la menace” renvoyant à « een beveiligd en gecodeerd communicatie- en informatiesysteem ».)
29. Dans l’article 126/1, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup>, a), en projet, de la loi précitée du 13 juin 2005, on remplacera les mots “*les cabinets ministériels;*” / “*de ministeriële kabinetten;*” par les mots “*les organes stratégiques ministériels;*” / “*de ministeriële beleidsorganen;*”. (La réforme Copernic a remplacé les “cabinets”, qui étaient autrefois les ensembles des collaborateurs proches des membres du gouvernement, par des secrétariats et des cellules qui forment, ensemble, les “organes stratégiques” des membres du gouvernement.<sup>13</sup>)
30. Dans le texte néerlandais de l’article 126/1, § 4, alinéa 1<sup>er</sup>, en projet, de la loi précitée du 13 juin 2005, on remplacera les mots “*alle oproepen zonder resultaat*” par les mots “*alle oproepogingen zonder resultaat*”. (Concordance terminologique, cf. article 2, 74<sup>o</sup>, en projet, de la loi précitée du 13 juin 2005 [art. 2, 2<sup>o</sup>, du projet de loi].)

#### Art. 11 (ancien art. 10)

31. Dans l’article 127, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, en projet, de la loi précitée du 13 juin 2005, on remplacera les mots “*des autorités visées à l’article 127/1, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>;*” / “*de autoriteiten bedoeld in artikel 127/1, § 3, eerste lid;*” par les mots “*des autorités visées à l’article 127/1, § 2, 1<sup>o</sup> à 8<sup>o</sup>;*” / “*de autoriteiten bedoeld in artikel 127/1, § 2, 1<sup>o</sup> tot 8<sup>o</sup>;*”. (Correction d’ordre légistique: le Conseil d’État recommande de ne pas se référer à une disposition qui a pour seul objet de renvoyer à une autre disposition mais de se référer directement à cette dernière.<sup>14</sup>)
- Cette observation s’applique également mutatis mutandis à
- l’article 127, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup>, en projet, de la même loi;
  - la phrase liminaire de l’article 127, § 9, alinéa 1<sup>er</sup>, en projet, de la même loi.

<sup>13</sup> [https://www.belgium.be/fr/la\\_belgique/pouvoirs\\_publics/autorites\\_federales/gouvernement\\_federal/organes\\_strategiques\\_et\\_secretariats\\_membres\\_du\\_gouvernement](https://www.belgium.be/fr/la_belgique/pouvoirs_publics/autorites_federales/gouvernement_federal/organes_strategiques_et_secretariats_membres_du_gouvernement)

<sup>14</sup> Conseil d’État, o.c., p. 62, n° 75.

32. Dans le texte néerlandais de l'article 127, § 5, alinéa 2, en projet, de la loi précitée du 13 juin 2005, on remplacera les mots "*over fysieke verkooppunten*" par les mots "*over verkooppunten*". (Le mot "*fysieke*" est superflu car la définition de la notion "point de vente" figurant dans l'article 127, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 5<sup>o</sup>, en projet, de la même loi précise qu'il s'agit de points de vente physiques.)

#### Art. 12 (ancien art. 11)

33. Dans l'article 127/1, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, en projet, de la loi précitée du 13 juin 2005, on remplacera les mots "*l'article 88bis, alinéa 1<sup>er</sup>, du Code d'instruction criminelle*" / "*artikel 88bis, eerste lid, van het Wetboek van strafvordering*" par les mots "*l'article 88bis, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, du Code d'instruction criminelle*" / "*artikel 88bis, § 1, eerste lid, van het Wetboek van strafvordering*".  
(Précision du renvoi)
34. Dans l'article 127/1, § 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, en projet, de la loi précitée du 13 juin 2005, on remplacera les mots "*règlement (UE) n° 596/2014 du Parlement européen et du Conseil du 16 avril 2014 sur les abus de marché (règlement relatif aux abus de marché) ou*" / "*Verordening (EU) nr. 596/2014 van het Europees Parlement en de Raad van 16 april 2014 betreffende het marktmisbruik (verordening betreffende machtsmisbruik) of*" par les mots "*règlement (UE) n° 596/2014 du Parlement européen et du Conseil du 16 avril 2014 sur les abus de marché (règlement relatif aux abus de marché) et abrogeant la directive 2003/6/CE du Parlement européen et du Conseil et les directives 2003/124/CE, 2003/125/CE et 2004/72/CE de la Commission ou.*" / "*Verordening (EU) nr. 596/2014 van het Europees Parlement en de Raad van 16 april 2014 betreffende het marktmisbruik (verordening betreffende marktmisbruik) en houdende intrekking van Richtlijn 2003/6/EG van het Europees Parlement en de Raad en Richtlijnen 2003/124, 2003/125/EG en 2004/72/EG van de Commissie of*".  
(Correction d'ordre légistique: il convient de mentionner toutes les données d'identification de la législation européenne telles qu'elles ressortent de la publication au *Journal officiel de l'Union européenne*, y compris l'intitulé complet.<sup>15</sup>)

#### Art. 13 (ancien art. 12)

35. On remplacera le texte néerlandais de l'article 127/2, § 2, en projet, de la loi précitée du 13 juin 2005 par ce qui suit:
- "§ 2. Wat betreft de identiteitsgegevens van de abonnee en de metagegevens van elektronische communicatie, bewaard voor de autoriteiten:*
- 1° garanderen de operatoren dat de bewaarde gegevens onderworpen worden aan dezelfde beveiligings- en beschermingsmaatregelen als de gegevens in het netwerk of verwerkt door de dienst;*
- 2° nemen de operatoren maatregelen van technologische beveiliging die de bewaarde gegevens, vanaf hun registratie, onleesbaar en onbruikbaar maken voor elke persoon die niet gemachtigd is om er toegang toe te hebben;*
- 3° mogen de operatoren de bewaarde gegevens niet gebruiken voor andere doeleinden dan de verstrekking van deze gegevens aan de autoriteiten, tenzij wanneer ze de toestemming krijgen*

<sup>15</sup> Conseil d'État, o.c., p. 60, n° 73.2.

*van de betrokken abonnees, conform artikel 4 van de AVG en onverminderd andere wettelijke bepalingen.”*

(Correction linguistique: il se déduit de la lecture conjointe de la phrase liminaire et du 3° que les opérateurs ne doivent pas utiliser les données conservées alors qu’il ressort du texte français que l’intention du législateur est de leur interdire d’utiliser les données visées. En outre, pour exprimer l’existence d’une obligation, le Conseil d’État recommande de ne pas employer le verbe « devoir » (« moeten ») ou des expressions analogues, mais de conjuguer simplement le verbe de l’action envisagée à l’indicatif présent.<sup>16</sup> Enfin, dans le 2°, le mot “*zorgen*” est remplacé par le mot “*nemen*”, car ce dernier mot correspond mieux au texte français [“mettent en œuvre”].)

### **Art. 21 (nouveau)**

36. On remplacera cet article par ce qui suit:

*“À l’article 25 de la même loi, modifié par la loi du 21 décembre 2021, les modifications suivantes sont apportées:*

*1° au paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, les mots “membres du personnel visés à l’article 24 peuvent, dans l’exercice de leur mission de police judiciaire” sont remplacés par les mots “officiers de police judiciaire de l’Institut peuvent”;*

*2° au paragraphe 3, alinéa 1<sup>er</sup>, les mots “membres du personnel visés à l’article 24 peuvent, en leur qualité d’officier de police judiciaire” sont remplacés par les mots “officiers de police judiciaire de l’Institut peuvent”;*

*3° aux paragraphes 4, 5, 6 et 7 les mots “de l’Institut” sont à chaque fois insérés après les mots “officiers de police judiciaire”.*

/

*“In artikel 25 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 21 december 2021, worden de volgende wijzigingen aangebracht:*

*1° in paragraaf 1, eerste lid, worden de woorden “personeelsleden vermeld in artikel 24 in hun hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie” vervangen door de woorden “officieren van gerechtelijke politie van het Instituut”;*

*2° in paragraaf 3, eerste lid, worden de woorden “personeelsleden vermeld in artikel 24 in hun hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie” vervangen door de woorden “officieren van gerechtelijke politie van het Instituut”;*

*3° in de paragrafen 4, 5, 6 en 7 worden de woorden “van het Instituut” telkens ingevoegd na de woorden “officieren van gerechtelijke politie”.*

<sup>16</sup> Conseil d’État, o.c., p. 7, n° 3.5.2.

(La modification proposée vise à simplifier la disposition en regroupant les modifications successives de manière cohérente par paragraphe. Le renvoi est également précisé dans le 2° proposé).

#### Art. 23 (ancien art. 20)

37. Dans le texte néerlandais de l'article 39quinquies, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, en projet du Code d'instruction criminelle, on remplacera les mots "*bevelen de noodzakelijke gegevens bedoeld in artikel 88bis, § 1, eerste lid, die door hen*" par les mots "*bevelen de gegevens bedoeld in artikel 88bis, § 1, eerste lid, die hij noodzakelijk acht en die door hen*".  
(Concordance avec le texte français: "... qu'il juge nécessaires".)

#### Art. 29 (ancien art. 25)

38. On remplacera les mots "*Dans l'article 11 de la même loi*" / "*In artikel 11 van dezelfde wet*" par les mots "*Dans l'article 11, § 1<sup>er</sup>, de la même loi*" / "*In artikel 11, § 1, van dezelfde wet*".  
(Précision de la partie de l'article dans laquelle la modification doit être apportée).

#### Art. 35 (ancien art. 31)

39. On remplacera les mots "*À l'article 18/14, § 1<sup>er</sup>, inséré*" / "*In artikel 18/14, § 1, ingevoegd*" par les mots "*Dans l'article 18/14, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, de la même loi, inséré*" / "*In artikel 18/14, § 1, eerste lid, van dezelfde wet, ingevoegd*".  
(Précision de la partie de l'article dans laquelle la modification doit être apportée + corrections d'ordre légistique).

#### Art. 37 (nouveau)

40. On remplacera les mots "*des personnes et institutions visées à l'article 5, § 1<sup>er</sup>, 3° à 22°*" / "*de personen of instellingen bedoeld in artikel 5, § 1, 3° tot 22°*" par les mots "*des personnes et institutions visées à l'article 5, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 3° à 22°*" / "*de personen of instellingen bedoeld in artikel 5, § 1, eerste lid, 3° tot 22°*".  
(Précision du renvoi)  
La même observation s'applique mutatis mutandis à l'article 11, § 1<sup>er</sup>, dixième et dernier alinéa, en projet de la loi du 24 janvier 1977 'relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits' (article 41 du projet de loi).

#### Art. 39 (ancien art. 34)

41. Dans l'article 62, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, en projet, de la loi du 7 avril 2019 "établissant un cadre pour la sécurité des réseaux et des systèmes d'information d'intérêt général pour la sécurité publique", on remplacera les mots "*énumérées à l'article 60, a) à e)*" / "*opgesomd in artikel 60, a) tot e)*" par les mots "*énumérées à l'article 60, alinéa 1<sup>er</sup>, a) à e)*" / "*opgesomd in artikel 60, eerste lid, a) tot e)*".  
(Précision du renvoi.)
42. Dans l'article 62, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, en projet, de la loi précitée du 7 avril 2019, on remplacera les mots "*l'article 2, 5°, de la loi du 17 janvier 2003*" / "*artikel 2, 5°, van de wet van 17 januari 2003*" par les mots "*l'article 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 5°, de la loi du 17 janvier 2003*" / "*artikel 2, eerste lid, 5°, van de wet van 17 januari 2003*".



(Précision du renvoi.)

La même observation s'applique mutatis mutandis à l'article 62, § 2, alinéa 3, en projet, de la même loi.

#### Art. 43 (ancien art. 38)

43. On remplacera les mots “*les données visées à l'article 126/1, § 2, de*” / “*de gegevens bedoeld in artikel 126/1, § 2, van*” par les mots “*les données visées à l'article 126/2, § 2, de*” / “*de gegevens bedoeld in artikel 126/2, § 2, van*”.

(Correction d'ordre légistique: le Conseil d'État recommande de ne pas renvoyer à une disposition qui a pour seul objet de renvoyer à une autre disposition, mais de renvoyer directement à cette dernière.<sup>17</sup> En effet, à la suite de l'adoption des amendements n<sup>os</sup> 2 et 3, les données visées à l'article 126/1, § 2, de la loi précitée du 13 juin 2005 ne sont plus énumérées dans cette disposition, celle-ci renvoyant désormais à l'article 126/2 de la même loi.)

#### Art. 44 (nouveau)

44. Dans le 1<sup>o</sup>, on remplacera les mots “*l'adresse MAC (Media Access Control), visée aux articles 126 et 126/2 de*” / “*het MAC-adres (Media Access Control), bedoeld in de artikelen 126 en 126/2 van*” par les mots “*l'adresse MAC, “Media Access Control address”, visée à l'article 126, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 16<sup>o</sup>, troisième tiret, de*” / “*het MAC-adres, “Media Access Control address”, bedoeld in artikel 126, § 1, eerste lid, 16<sup>o</sup>, derde streepje, van*”.

(Précision du renvoi et suppression du renvoi à l'article 126/2 dès lors que ce dernier renvoie à son tour à l'article 126, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 16<sup>o</sup>. + correction légistique: le Conseil d'État recommande de ne pas mettre de termes entre parenthèses dans le dispositif car la signification de ces éléments est incertaine; s'agit-il d'une simple explication, d'un commentaire ou d'une règle obligatoire à part entière? Un tel doute ne peut pas exister; le dispositif doit garder un caractère exclusivement normatif.<sup>18</sup>)

45. Dans le 2<sup>o</sup>, on remplacera les mots “*l'article 126/2, § 2, 6<sup>o</sup>”* / “*artikel 126/2, § 2, 6<sup>o</sup>,*” par les mots “*l'article 126/2, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 6<sup>o</sup>”* / “*artikel 126/2, § 2, eerste lid, 6<sup>o</sup>,*”.

(Précision du renvoi.)

Cette observation s'applique également mutatis mutandis au 3<sup>o</sup> du même article.

#### CORRECTIONS RELATIVES AUX PHRASES LIMINAIRES DES ARTICLES

- Art. 7: “Artikel 125, § 2, van dezelfde wet, opgeheven bij artikel 3 van de wet van 29 mei 2016, zelf vernietigd bij arrest nr. 57/2021 van het Grondwettelijk Hof.” / “L'article 125, § 2, de la même loi, abrogé par l'article 3 de la loi du 29 mai 2016, annulé lui-même par l'arrêt n<sup>o</sup> 57/2021 de la Cour constitutionnelle.”
- Art. 18: “In artikel 14, § 1, 3<sup>o</sup>, van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 7 april 2019 en laatselijk gewijzigd bij de wet van 17 februari 2022” / “Dans l'article 14, § 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, de la même loi, remplacé par la loi du 7 avril 2019 et modifié en dernier lieu par la loi du 17 février 2022”.

<sup>17</sup> Conseil d'État, o.c., p. 62, n<sup>o</sup> 75.

<sup>18</sup> Conseil d'État, o.c., p. 65, n<sup>o</sup> 86.



Juridische Zaken  
Affaires juridiques

*N.B.: Quelques corrections moins importantes ont été communiquées sur un exemplaire du texte au secrétariat de la commission.*

**NOTA TER ATTENTIE VAN DE COMMISSIE VOOR ECONOMIE, CONSUMENTENBE-  
SCHERMING EN DIGITALE AGENDA**

**Betreft:** Wetgevingstechnische nota betreffende de in eerste lezing aangenomen artikelen van het wetsontwerp betreffende het verzamelen en het bewaren van de identificatiegegevens en van metagegevens in de sector van de elektronische communicatie en de verstrekking ervan aan de autoriteiten (DOC 55 2572/004)

**ALGEMENE OPMERKINGEN**

1. In een aantal bepalingen van het wetsontwerp wordt een voorafgaand advies opgelegd van de autoriteiten bevoegd voor de bescherming van de gegevens. Het begrip “de autoriteiten bevoegd voor de bescherming van de gegevens” wordt echter niet nader gedefinieerd, noch in het wetsontwerp zelf, noch in de memorie van toelichting. Ter bevordering van de rechtszekerheid verdient het aanbeveling om in het wetsontwerp alsnog een definitie van dit begrip op te nemen, mede omdat in de te wijzigen wet van 13 juni 2005 ‘betreffende de elektronische communicatie’ in gelijkaardige bepalingen uitdrukkelijk wordt verwezen naar het voorafgaand advies van de Gegevensbeschermingsautoriteit (zie bijvoorbeeld art. 106/2, § 6, art. 107/3, § 4, art. 112/1, art. 130, § 6).

Indien de commissie geen gevolg geeft aan deze opmerking, verdient het aanbeveling het begrip “de autoriteiten bevoegd voor de bescherming van de gegevens” in elk geval nader te preciseren in het verslag van de tweede lezing.

2. Artikel 2 van het wetsontwerp voegt in artikel 2 van de voormelde wet van 13 juni 2005 een definitie van het begrip “fraude” in. Deze definitie heeft niet alleen belang voor de ontworpen wijzigingsbepalingen van de voormelde wet van 13 juni 2005, waarin dit begrip wordt gebruikt, maar ook voor de bestaande en ongewijzigde artikelen van dezelfde wet waarin dit begrip nu al voorkomt, bijvoorbeeld artikel 119, § 9, 1°, en die voortaan dus ook in het licht van de ontworpen definitie zullen moeten worden geïnterpreteerd. Het staat aan de commissie om na te gaan of de bestaande vermeldingen van “fraude” in de wet dezelfde situatie beogen als het in het wetsontwerp gedefinieerde begrip.
3. In de ontworpen artikelen 122, § 3, eerste lid, 2°, en 123, § 2, 2°, van de voormelde wet van 13 juni 2005 (de artikelen 5, 3°, a), en 6, 2°, van het wetsontwerp) wordt het begrip “toestemming voor de verwerking in de zin van dit artikel” voortaan telkens gedefinieerd als “toestemming in de zin van artikel 4 van de AVG”. De vraag rijst of artikel 133, § 1, vijfde lid, van dezelfde wet, waar dezelfde bepaling voorkomt, niet in dezelfde zin gewijzigd moet worden.

Indien de commissie gevolg geeft aan deze opmerking, dan zal zij rekening dienen te houden met de opmerking onder randnummer 18.

4. Het ontworpen artikel 126/1, § 3, van de voormelde wet van 13 juni 2005 (artikel 9 van het wetsontwerp) heeft een complexe structuur. Dat is te wijten aan het feit dat men in het eerste lid, 1° en 2°, meerdere tussenzinnen gebruikt om aanvullende informatie toe te voegen over de opgesomde onderdelen. Die tussenzinnen worden als autonoom lid weergegeven, terwijl zij dat niet zijn. Deze werkwijze leidt niet alleen tot de situatie dat men verschillende leden heeft binnen het reeds bestaande eerste lid van deze bepaling<sup>1</sup> maar maakt het ook moeilijk om uit te maken waar het eerste lid precies eindigt [het begint met de inleidende zin van de opsomming en eindigt klaarblijkelijk met het eindpunt na punt 5°, f)<sup>2</sup>]. In zijn adviespraktijk wijst de Raad van State erop dat een dergelijke werkwijze de betrokken bepaling niet alleen onleesbaar maakt, waardoor de rechtszekerheid ondermijnd wordt, maar ook als nadeel heeft dat de indelingen van de betrokken bepaling moeilijk herkenbaar zijn bij latere verwijzingen of wijzigingen. De ontworpen structuur maakt het dus te moeilijk om op een correcte wijze te verwijzen naar de betrokken indelingen van de tekst.<sup>3</sup>

Om te zorgen voor een eenvoudigere structuur die de logische ordening van de uitgewerkte ideeën weerspiegelt en die goed te volgen is voor de lezer en de rechtszoekende, zou de commissie kunnen overwegen om de bepalingen van de derde paragraaf van het ontworpen artikel 126/1 van de voormelde wet van 13 juni 2005 op te nemen in een afzonderlijk artikel 126/3 waarbij elk punt van de opsomming ondergebracht zou kunnen worden in een aparte paragraaf. Indien de commissie deze aanbeveling volgt, moeten de interne verwijzingen in het ontworpen artikel 126/1 dienovereenkomstig aangepast worden, alsmede de verwijzingen in:

- het ontworpen artikel 145, § 1, van de voormelde wet van 13 juni 2005 (artikel 15, 1°, van het wetsontwerp);
- het ontworpen artikel 8, vijfde lid, van de wet van 1 juli 2011 'betreffende de beveiliging en de bescherming van de kritieke infrastructuren' (artikel 16 van het wetsontwerp);
- het ontworpen artikel 15, § 3, van de wet van 17 januari 2003 'met betrekking tot het statuut van de regulator van de Belgische post- en telecommunicatiesector' (artikel 19 van het wetsontwerp);
- het ontworpen artikel 25/1, § 3, eerste lid, van de voormelde wet van 17 januari 2003 (artikel 22 van het wetsontwerp);
- de artikelen 42 en 43 van het wetsontwerp.

## BIJZONDERE OPMERKINGEN BIJ DE ARTIKELN

### Art. 4

5. Door de invoeging in titel IV, hoofdstuk III, afdeling 2, van de voormelde wet van 13 juni 2005 van het ontworpen artikel 121/8, dat betrekking heeft op de verplichting van de operatoren om maatregelen te nemen om fraude en kwaadwillig gebruik op hun netwerken en diensten op te sporen, dekt het opschrift van de afdeling waarin het nieuwe artikel ingevoegd wordt niet langer de lading.

<sup>1</sup> Raad van State, *Beginselen van de wetgevingstechniek. Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten*, 2008, p. 55, nr. 60.

<sup>2</sup> Raad van State, *o.c.*, p. 53, voetnoot 74.

<sup>3</sup> Zie bv. advies de Raad van State nr. 66.872/2 van 20 januari 2020, *Parl.St. Kamer*, 2019-2020, DOC 55-1005/001, p. 57-60; zie ook Raad van State, *o.c.*, p. 55, nr. 60.

De commissie kan overwegen om een nieuwe afdeling 1/1, omvattende het ontworpen artikel 121/8, in te voegen in titel IV, hoofdstuk III, van de voormelde wet van 13 juni 2005 met als opschrift: “*Afdeling 1/1. Maatregelen om fraude en kwaadwillig gebruik op te sporen*” / “*Section 1/1. Mesures de détection de la fraude et des utilisations malveillantes*”.

Indien de commissie geen gevolg geeft aan deze opmerking, dan verdient het aanbeveling het opschrift van de afdeling waarin het nieuwe artikel 121/8 ingevoegd wordt te wijzigen als volgt:

“*Maatregelen om fraude en kwaadwillig gebruik op te sporen, geheimhouding van de communicatie, verwerking van de gegevens en bescherming van de persoonlijke levenssfeer*” / “*Mesures de détection de la fraude et des utilisations malveillantes, secret des communications, traitement des données et protection de la vie privée*”.

#### Art. 9<sup>4</sup>

6. In de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 126/1, § 3, eerste lid, 1<sup>o</sup>, [tweede lid,] a), van de voormelde wet van 13 juni 2005, vervange men de woorden “*in de drie voorbije kalenderjaren*” door de woorden “*over een gemiddelde van de drie voorbije kalenderjaren*”.  
(Overeenstemming met de Franse tekst: “... constatées sur une moyenne des trois dernières années qui précèdent celle en cours” en met de bewoordingen van artikel 126/1, § 3, eerste lid, 1<sup>o</sup>, [eerste lid,] eerste en tweede streepje, van dezelfde wet.)  
Dezelfde opmerking geldt mutatis mutandis voor:
  - het ontworpen artikel 126/1, § 3, eerste lid, 1<sup>o</sup>, [tweede lid,] b) en c), van dezelfde wet;
  - het ontworpen artikel 126/1, § 3, eerste lid, 1<sup>o</sup>, [derde lid,] a), b) en c), van dezelfde wet;
  - het ontworpen artikel 126/1, § 3, eerste lid, 1<sup>o</sup>, [vijfde lid,] van dezelfde wet.
7. In het ontworpen artikel 126/1, § 3, eerste lid, 1<sup>o</sup>, [zesde lid,] van de voormelde wet van 13 juni 2005, vervange men de woorden “*in het eerste streepje*” / “*au premier tiret*” door de woorden “*in het eerste en tweede streepje*” / “*aux premier et deuxième tirets*”.  
(Ook in het ontworpen artikel 126/1, § 3, eerste lid, 1<sup>o</sup>, [eerste lid,] tweede streepje, van dezelfde wet is er sprake van gerechtelijke arrondissementen.)
8. In de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 126/1, § 3, eerste lid, 2<sup>o</sup>, [tweede lid,] van de voormelde wet van 13 juni 2005, vervange men de woorden “*een bewaring van de gegevens*” door de woorden “*een algemene en ongedifferentieerde bewaring van de gegevens*”.  
(Overeenstemming met de Franse tekst: “... une conservation générale et indifférenciée des données ...”; cf. art. 32 van het wetsontwerp.)
9. In de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 126/1, § 3, eerste lid, 3<sup>o</sup>, g), van de voormelde wet van 13 juni 2005, vervange men de woorden “*de wapenkamers en*” door de woorden “*de wapenhandelaars en*”.  
(In art. 2, 1<sup>o</sup>, van de Wapenwet, waarnaar wordt verwezen, staat het begrip “armurier” tegenover het begrip “wapenhandelaar”.)

<sup>4</sup>Voor de opmerkingen inzake artikel 9 van het wetsontwerp geldt het voorbehoud dat het door de complexe indeling van het ontworpen artikel 126/1, § 3, van de voormelde wet van 13 juni 2005 moeilijk is om te verwijzen naar het correcte onderdeel van deze bepaling. Zie ook de algemene opmerking onder randnummer 4.



10. In het ontworpen artikel 126/1, § 3, eerste lid, 3<sup>o</sup>, i), van de voormelde wet van 13 juni 2005, vervange men de woorden “de SEVESO-inrichtingen zoals bedoeld in het samenwerkingsakkoord” / “les établissements SEVESO visés dans l’accord de coopération” door de woorden “de inrichtingen bedoeld in artikel 2, 1<sup>o</sup>, van het samenwerkingsakkoord” / “les établissements visés à l’article 2, 1<sup>o</sup>, de l’accord de coopération”.
- (De voorgestelde wijziging preciseert dat deze bepaling betrekking heeft op de inrichtingen bedoeld in artikel 2, 1<sup>o</sup>, van het samenwerkingsakkoord van 16 februari 2016 en stemt de bewoordingen ervan af op dit artikel waar er enkel sprake is van “inrichting” / “établissement” in plaats van “SEVESO-inrichting” / “établissement SEVESO”).

#### Art. 11 (vroeger art. 10)

11. Paragraaf 2 van het ontworpen artikel 127 van de voormelde wet van 13 juni 2005 bevat een combinatie van definities en rechtsregels:
- het eerste lid bevat vijf definities die enkel gelden voor de toepassing van artikel 127;
  - de overige drie leden bevatten gedragsvoorschriften voor de operatoren.

Een logischere structuur ware:

- paragraaf 2 te beperken tot de definities die enkel gelden voor de toepassing van artikel 127;
- het tweede tot het vierde lid van paragraaf 2 in een afzonderlijke paragraaf op te nemen.

Indien de commissie deze aanbeveling volgt, moeten de interne verwijzingen in het ontworpen artikel dienovereenkomstig aangepast worden, alsmede de verwijzingen in artikel 45 van het wetsontwerp.

12. In het ontworpen artikel 127, § 5, eerste lid, 3<sup>o</sup>, van de voormelde wet van 13 juni 2005, stemmen de beide taalversies niet met elkaar overeen: tegenover de woorden “bekrachtigd [bij wet] binnen twaalf maanden na de bekendmaking van dit besluit” staan de woorden “confirmé par la loi dans les six mois suivant la publication de cet arrêté”. Uit amendement nr. 6 valt niet af te leiden welke taalversie moet worden aangepast. Het komt bijgevolg de commissie toe deze discrepantie weg te werken.

#### Art. 13 (vroeger art. 12)

13. De vraag rijst of in het ontworpen artikel 127/2, § 3, 3<sup>o</sup>, van de voormelde wet van 13 juni 2005 niet eerder verwezen moet worden naar artikel 107/2 van dezelfde wet in plaats van naar artikel 105/1. Dat laatste artikel, dat betrekking heeft op de voorrang die verleend moet worden aan bepaalde communicatie, houdt immers geen verband met de inhoud van de ontworpen bepaling. Dit in tegenstelling tot artikel 107/2 dat de operatoren de verplichting oplegt om de passende en evenredige technische en organisatorische maatregelen te nemen om de risico's voor de veiligheid van hun netwerken en diensten goed te beheersen. Deze verplichting behelst het nemen van maatregelen die ervoor moeten zorgen dat de opgeslagen of verzonden gegevens beschermd worden tegen onbedoelde of onwettige vernietiging, onbedoeld verlies of wijziging, en niet-toegestane of onwettige opslag, verwerking, toegang of vrijgave.
14. Het ontworpen artikel 127/2, § 4, achtste lid, van de voormelde wet van 13 juni 2005 bepaalt dat de Gegevensbeschermingsautoriteit het logboek mag raadplegen en er een kopie van mag eisen. De vraag rijst hoe deze bepaling zich verhoudt tot artikel 66, § 1, 4<sup>o</sup> tot 6<sup>o</sup>, van de wet van 3 december 2017 ‘tot oprichting van de Gegevensbeschermingsautoriteit’ waarin bepaald wordt

dat de inspecteur-generaal en de inspecteurs van de inspectiedienst ter plaatse onderzoeken mogen voeren, informatie elektronisch mogen raadplegen en gegevens van informatiesystemen mogen kopiëren. Indien de bevoegdheden van de inspecteur-generaal en de inspecteurs van de inspectiedienst zich uitstrekken tot de logboeken in kwestie, dan verdient het aanbeveling de betrokken bepaling aan te vullen met een verwijzing naar artikel 66, § 1, 4° tot 6°, van de voormelde wet van 3 december 2017. In het tegenovergestelde geval verdient het aanbeveling te specificeren welke directie van de Gegevensbeschermingsautoriteit bevoegd is om het logboek te raadplegen en er een kopie van te eisen.

#### **Art. 14 (vroeger art. 13)**

15. In het ontworpen artikel 127/3, § 2, van de voormelde wet van 13 juni 2005, schrappe men het vierde lid.

(Dit lid is overbodig aangezien de maximale geldigheidsduur van vijf jaar van veiligheidsadviezen opgenomen is in artikel 22<sup>quinquies</sup>/1, § 4, van de wet van 11 december 1998 ‘betreffende de classificatie en de veiligheidsmachtigingen, veiligheidsattesten en veiligheidsadviezen’.)

Indien de commissie deze opmerking volgt, moet de interne verwijzing in het zevende lid van de betrokken bepaling dienovereenkomstig aangepast te worden.

#### **Art. 19 (vroeger art. 18)**

16. In het ontworpen artikel 15, § 3, tweede lid, van de wet van 17 januari 2003 ‘met betrekking tot het statuut van de regulator van de Belgische post- en telecommunicatiesector’, vervange men de woorden “*na het in artikel 21/1 bedoelde overleg met de procureur des Konings*” / “*après la concertation avec le procureur du Roi visée à l'article 21/1*” door de woorden “*op basis van de informatie meegedeeld door de procureur des Konings met toepassing van artikel 21/1*” / “*sur la base des informations communiquées par le procureur du Roi en application de l'article 21/1*”.

(De voorgestelde wijziging beoogt de bewoordingen van de ontworpen bepaling af te stemmen op deze van artikel 21/1 van de voormelde wet van 17 januari 2003 waarin er niet zozeer sprake is van overleg met de procureur des Konings als wel van mededeling door deze laatste van informatie aan het Instituut.)

#### **Art. 34 (vroeger art. 30)**

17. Paragrafen 1 en 2 van artikel 18/8 van de wet van 30 november 1998 ‘houdende regeling van de inlichtingen- veiligheidsdiensten’ werden gewijzigd bij artikel 14 van de wet van 29 mei 2016 (waarbij de oorspronkelijke tekst van paragraaf 2 vernummerd werd tot paragraaf 4). Dat laatste artikel werd vernietigd door het Grondwettelijk Hof bij arrest nr. 57/2021 van 22 april 2021. Bij artikel 35, b), van de wet van 30 maart 2017 was ondertussen paragraaf 4 van artikel 18/8 (die de tekst van de oorspronkelijke paragraaf 2 bevatte) al opgeheven.<sup>5</sup>

Blijkens de memorie van toelichting is het de bedoeling om artikel 18/8 van de voormelde wet van 30 november 1998 terug op te nemen in de versie die van kracht was ten tijde van de vernietiging door het Grondwettelijk Hof, met uitzondering van de bepalingen opgenomen in paragraaf 2. Aangezien het moeilijk is om deze versie te herstellen, gelet op het feit dat artikel 18/8

<sup>5</sup> Blijkens de memorie van toelichting werd artikel 18/8, § 2 [lees 18, § 4] opgeheven omdat deze bepaling, ten gevolge van de invoering van een hoogdringendheidsprocedure in artikel 18/3 een onnodige herhaling is geworden (DOC 54-2043/001, p. 57).

nogmaals gewijzigd werd voor de tussenkomst van het vernietigingsarrest, wordt in de memorie van toelichting vermeld dat ervoor geopteerd werd om het volledige artikel 18/8 te vervangen omwille van de rechtszekerheid.<sup>6</sup>

Gelet op hetgeen hierboven werd uiteengezet, is het dan ook niet duidelijk waarom in de tekst aangenomen door de commissie paragraaf 2 van artikel 18/8 opgeheven wordt in plaats van dit artikel volledig te vervangen. Bovendien is de opheffing van paragraaf 2 van artikel 18/8 zinloos:

- door de vernietiging van artikel 14 van de wet van 29 mei 2016 is paragraaf 2 van artikel 18/8, zoals vervangen bij artikel 14, *ab initio* uit de rechtsorde verdwenen zodat de opheffing overbodig is<sup>7</sup>;
- de oorspronkelijke tekst van paragraaf 2, vernummerd tot paragraaf 4 bij de wet van 29 mei 2016, werd reeds opgeheven bij de wet van 30 maart 2017.

Het staat aan de commissie om na te gaan of de huidige redactie van artikel 34 van het wetsontwerp overeenstemt met haar bedoeling.

## LOUTER VORMELIJKE VERBETERINGEN EN TAALKUNDIGE CORRECTIES

### Art. 5

18. In het ontworpen artikel 122, § 3, eerste lid, 2°, van de voormelde wet van 13 juni 2005, vervangen de woorden “*artikel 4 van de AVG*” / “*l’article 4 du RGPD*” door de woorden “*artikel 4, 11, van de AVG*” / “*l’article 4, 11, du RGPD*”.

(Precisering van de verwijzing: de toestemming van de betrokkenen wordt gedefinieerd in artikel 4, 11, AVG.)

Dezelfde opmerking geldt mutatis mutandis voor:

- het ontworpen artikel 123, § 2, 2°, van dezelfde wet (artikel 6, 2°, van het wetsontwerp);
  - het ontworpen artikel 127, § 4, vierde lid, 3°, van dezelfde wet (artikel 11 van het wetsontwerp);
  - het ontworpen artikel 127/2, § 2, 3°, van dezelfde wet (artikel 13 van het wetsontwerp).
19. Men vervange de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 122, § 4, eerste lid, van de voormelde wet van 13 juni 2005 als volgt:

*“De operator, in afwijking van paragraaf 1, teneinde de gepaste maatregelen bedoeld in artikel 121/8, § 1, te kunnen nemen en om fraude of kwaadwillig gebruik van het netwerk of de dienst te kunnen vaststellen of om de dader en de herkomst ervan te kunnen identificeren;*

*1° bewaart de gegevens opgenomen in de “Call detail record” (CDR) of in een functioneel gelijkwaardig register, alsook de locatiegegevens van de dader van de vermeende fraude of het vermeende kwaadwillige gebruik van het netwerk wanneer deze beschikbaar zijn, gedurende vier maanden vanaf de datum van de communicatie;*

*2° bewaart gedurende twaalf maanden vanaf de datum van de communicatie de verkeersgegevens betreffende de binnenkomende communicatie in het kader van de verstrekking van interpersoonlijke communicatiediensten;*

<sup>6</sup> DOC 55-2572/001, p. 163-164.

<sup>7</sup> Zie bv. advies Raad van State nr. 71.229/1 van 28 maart 2022, *Parl.St.* Kamer 2021-2022, DOC 55-2669/001, p. 25.

3° bewaart de in 1° bedoelde gegevens die betrekking hebben op een specifieke geïdentificeerde fraude of een specifiek geïdentificeerd kwaadwillig gebruik van het netwerk gedurende de periode die nodig is voor de analyse en het verhelpen ervan, in voorkomend geval langer dan de termijn van vier maanden bedoeld in 1°;

4° bewaart de verkeersgegevens bedoeld in 2° en met betrekking tot een specifiek kwaadwillig gebruik van het netwerk gedurende de periode die nodig is voor de verwerking ervan, in voorkomend geval langer dan de termijn van twaalf maanden bedoeld in 2°;

5° verwerkt de noodzakelijke verkeersgegevens voor deze doeleinden, met inbegrip van de gegevens bedoeld in paragraaf 2 indien nodig.”

(Wetgevingstechnische verbetering: de Raad van State beveelt aan om bij het uitdrukken van een verplichting geen gebruik te maken van het werkwoord "moeten" of van gelijkaardige bevoordingen, maar om de bedoelde handeling gewoon weer te geven met een werkwoord in de onvoltooid tegenwoordige tijd.<sup>8</sup> In de bepaling onder 5° werd het woord "daartoe" vervangen door de woorden "voor deze doeleinden" omdat deze woorden beter overeenstemmen met de Franse tekst [à ces fins].)

20. In het ontworpen artikel 122, § 5, van de voormelde wet van 13 juni 2005, vervange men de woorden "de leden van zijn Coördinatiecel." / "les membres de sa Cellule de coordination." door de woorden "de leden van zijn Coördinatiecel bedoeld in artikel 127/3." / "les membres de sa Cellule de coordination visée à l'article 127/3."  
(Aangezien het begrip "Coördinatiecel" ten gevolge van het arrest nr. 57/2021 van het Grondwettelijk Hof niet langer niet gedefinieerd wordt in de voormelde wet van 13 juni 2005, verdient het aanbeveling om te verwijzen naar het ontworpen artikel 127/3 waarbij de oprichting van een "Coördinatiecel" ingevoerd wordt [art. 14 van het wetsontwerp]. Cf. het ontworpen artikel 123, § 4, eerste lid, van de voormelde wet van 13 juni 2005 [art. 6, 3°, van het wetsontwerp].)

#### Art. 8

21. In de inleidende zin van het ontworpen artikel 126, § 1, eerste lid, van de voormelde wet van 13 juni 2005, vervange men de woorden "de operatoren die de elektronische-communicatienetwerken aanbieden" / "les opérateurs fournissant les réseaux de communications électroniques qui" door de woorden "de operatoren die de onderliggende elektronische-communicatienetwerken aanbieden" / "les opérateurs fournissant les réseaux de communications électroniques sous-jacents qui".  
(Eenvormige redactie van gelijklopende bepalingen, cf. het ontworpen artikel 126/1, § 1, eerste lid, van dezelfde wet [artikel 9 van het wetsontwerp].)  
Dezelfde opmerking geldt mutatis mutandis voor de inleidende zin van het ontworpen artikel 126/2, § 2, eerste lid, van dezelfde wet (artikel 10 van het wetsontwerp).
22. Men vervange het ontworpen artikel 126, § 1, eerste lid, 12°, van de voormelde wet van 13 juni 2005 als volgt:
- "12° de internationale identiteit van de mobiele abonnee, "International Mobile Subscriber Identity", afgekort "IMSI";" / "12° l'identité internationale d'abonné mobile, "International Mobile Subscriber Identity", en abrégé "IMSI";".

<sup>8</sup> Raad van State, o.c., p. 7, nr. 3.5.2.

(Wetgevingstechnische verbetering: de Raad van State raadt af om in het dispositief woorden tussen haakjes te plaatsen omdat de betekenis van die gegevens onzeker is: gaat het om loutere uitleg, om commentaar of om een volwaardige bindende regel? Omdat het dispositief normatief moet blijven, is er voor dergelijke twijfel geen plaats.<sup>9</sup>)

Dezelfde opmerking geldt *mutatis mutandis* voor het ontworpen artikel 126, § 1, eerste lid, 13°, 14° en 16°, eerste tot derde streepje, van dezelfde wet.

#### Art. 9<sup>10</sup>

23. In het ontworpen artikel 126/1, § 1, eerste lid, van de voormelde wet van 13 juni 2005, vervange men de woorden “*de in paragraaf 2 bedoelde gegevens*” / “*les données visées au paragraphe 2, pour*” door de woorden “*de in artikel 126/2, § 2, bedoelde gegevens*” / “*les données visées à l’article 126/2, § 2, pour*”.

(Wetgevingstechnische verbetering: de Raad van State adviseert om niet te verwijzen naar een bepaling die louter tot doel heeft te verwijzen naar een andere bepaling, maar om rechtstreeks te verwijzen naar laatstgenoemde bepaling.<sup>11</sup> Ten gevolge van het aannemen van de amendementen nrs. 2 en 3, worden de gegevens bedoeld in artikel 126/1, § 2, van de voormelde wet van 13 juni 2005 immers niet langer opgesomd in deze bepaling maar verwijst deze bepaling naar artikel 126/2 van dezelfde wet.)

Dezelfde opmerking geldt *mutatis mutandis* voor:

- de inleidende bepaling van het ontworpen artikel 126/1, § 3, eerste lid, van dezelfde wet;
- het ontworpen artikel 126/1, § 3, eerste lid, 1°, [tweede en derde lid,] van dezelfde wet;
- het ontworpen artikel 126/1, § 3, eerste lid, 2°, [tweede lid,] van dezelfde wet;
- het ontworpen artikel 126/1, § 4, tweede lid, van dezelfde wet.

24. In het ontworpen artikel 126/1, § 2, van de voormelde wet van 13 juni 2005, vervange men de woorden “*artikel 126/2.*” / “*l’article 126/2.*” door de woorden “*artikel 126/2, § 2.*” / “*l’article 126/2, § 2.*”.

(Precisering van de verwijzing.)

Dezelfde opmerking geldt *mutatis mutandis* voor het ontworpen artikel 126/1, § 4, vierde lid, van dezelfde wet.

25. In de Franse tekst van het ontworpen artikel 126/1, § 3, eerste lid, 1°, [eerste lid,] eerste streepje, van de voormelde wet van 13 juni 2005, schrapping van de woorden “*durant l’année*”.
- (Deze woorden zijn overbodig aangezien tegenover de woorden “per 1 000 inwoners per jaar zijn vastgesteld” reeds de woorden “par 1 000 habitants par an ont été constatées” staan.)

<sup>9</sup> Raad van State, o.c., p. 65, nr. 86.

<sup>10</sup> Voor de opmerkingen inzake artikel 9 van het wetsontwerp geldt het voorbehoud dat het door de complexe indeling van het ontworpen artikel 126/1, § 3, van de voormelde wet van 13 juni 2005 moeilijk is om te verwijzen naar het correcte onderdeel van deze bepaling. Zie ook de algemene opmerking onder randnummer 4.

<sup>11</sup> Raad van State, o.c., p. 62, nr. 75.

26. In de Franse tekst van het ontworpen artikel 126/1, § 3, eerste lid, 1°, [tweede lid,] a), van de voormelde wet van 13 juni 2005, vervange men de woorden “*trois dernières années calendriers qui précèdent celle en cours*” door de woorden “*trois années calendriers qui précèdent celle en cours*”.

(Het woord “dernières” is overbodig aangezien tegenover de woorden “voorbije kalenderjaren” reeds de woorden “années calendriers qui précèdent celle en cours” staan.)

Dezelfde opmerking geldt mutatis mutandis voor het ontworpen artikel 126/1, § 3, eerste lid, 1°, [derde lid,] a), van dezelfde wet.

27. In het ontworpen artikel 126/1, § 3, eerste lid, 3°, d), van de voormelde wet van 13 juni 2005, vervange men de woorden “*Richtlijn 2009/12/EG van het Europees Parlement en de Raad, met*” / “*la directive 2009/12/CE du Parlement européen et du Conseil, y*” door de woorden “*Richtlijn 2009/12/EG van het Europees Parlement en de Raad van 11 maart 2009 inzake luchthavengelden, met*” / “*la directive 2009/12/CE du Parlement européen et du Conseil du 11 mars 2009 sur les redevances aéroportuaires, y*”.

(Wetgevingstechnische verbetering: alle identificatiegegevens van Europese wetgeving, zoals deze blijken uit het *Publicatieblad van de Europese Unie*, moeten worden vermeld.<sup>12</sup>)

In dezelfde bepaling vervange men de woorden “*Verordening (EU) nr. 1315/2013 van het Europees Parlement en de Raad, alsook*” / “*règlement (UE) n° 1315/2013 du Parlement européen et du Conseil, et*” door de woorden *Verordening (EU) nr. 1315/2013 van het Europees Parlement en de Raad van 11 december 2013 betreffende richtsnoeren van de Unie voor de ontwikkeling van het trans-Europees vervoersnetwerk en tot intrekking van Besluit nr. 661/2010/EU, alsook*” / “*règlement (UE) n° 1315/2013 du Parlement européen et du Conseil du 11 décembre 2013 sur les orientations de l'Union pour le développement du réseau transeuropéen de transport et abrogeant la décision n° 661/2010/UE, et*”.

(Idem.)

28. In de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 126/1, § 3, eerste lid, 3°, k), van de voormelde wet van 13 juni 2005, vervange men de woorden “*het beveiligde en versleutelde communicatie- en informatiesysteem*” door de woorden “*het beveiligde en gecodeerde communicatie- en informatiesysteem*”.

(Terminologische overeenstemming, cf. artikel 11, § 7, eerste lid, van het koninklijk besluit van 28 november 2006 ‘tot uitvoering van de wet van 10 juli 2006 betreffende de analyse van de dreiging’ waar er sprake is van een “beveiligd en gecodeerd communicatie- en informatiesysteem”.)

29. In het ontworpen artikel 126/1, § 3, eerste lid, 4°, a), van de voormelde wet van 13 juni 2005, vervange men de woorden “*de ministeriële kabinetten;*” / “*les cabinets ministériels;*” door de woorden “*de ministeriële beleidsorganen;*” / “*les organes stratégiques ministériels;*”.

(Met de Copernicushervorming werd het ‘kabinet’, zoals het geheel van naaste medewerkers van een regeringslid vroeger werd genoemd, vervangen door een secretariaat en cellen die samen de “beleidsorganen” van het regeringslid vormen.<sup>13</sup>)

30. In de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 126/1, § 4, eerste lid, van de voormelde wet van 13 juni 2005, vervange men de woorden “*alle oproepen zonder resultaat*” door de woorden “*alle oproepingen zonder resultaat*”.

<sup>12</sup> Raad van State, o.c., p. 60, nr. 73.2.

<sup>13</sup> [https://www.belgium.be/nl/over\\_belgie/overheid/federale\\_overheid/federale\\_regering/beleidsorganen\\_regeringsleden](https://www.belgium.be/nl/over_belgie/overheid/federale_overheid/federale_regering/beleidsorganen_regeringsleden)



(Terminologische overeenstemming, *cf.* het ontworpen artikel 2, 74°, van de voormelde wet van 13 juni 2005 [art. 2, 2°, van het wetsontwerp].)

#### Art. 11 (vroeger art. 10)

31. In het ontworpen artikel 127, § 2, eerste lid, 3°, van de voormelde wet van 13 juni 2005, vervange men de woorden “*de autoriteiten bedoeld in artikel 127/1, § 3, eerste lid:*” / “*des autorités visées à l’article 127/1, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>:*” door de woorden “*de autoriteiten bedoeld in artikel 127/1, § 2, 1° tot 8°:*” / “*des autorités visées à l’article 127/1, § 2, 1° à 8°:*”.  
(Wetgevingstechnische verbetering: de Raad van State adviseert om niet te verwijzen naar een bepaling die louter tot doel heeft te verwijzen naar een andere bepaling, maar om rechtstreeks te verwijzen naar laatstgenoemde bepaling.<sup>14</sup>)  
Dezelfde opmerking geldt mutatis mutandis voor:
- het ontworpen artikel 127, § 2, eerste lid, 4°, van dezelfde wet;
  - de inleidende zin van het ontworpen artikel 127, § 9, eerste lid, van dezelfde wet.

32. In de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 127, § 5, tweede lid, van de voormelde wet van 13 juni 2005, vervange men de woorden “*over fysieke verkooppunten*” door het woord “*over verkooppunten*”.  
(Het woord “fysieke” is overbodig aangezien de definitie van het begrip “verkooppunt”, opgenomen in het ontworpen artikel 127, § 2, eerste lid, 5°, van dezelfde wet, verduidelijkt dat het gaat om fysieke verkooppunten.)

#### Art. 12 (vroeger art. 11)

33. In het ontworpen artikel 127/1, § 1, 1°, van de voormelde wet van 13 juni 2005, vervange men de woorden “*artikel 88bis, eerste lid, van het Wetboek van strafvordering*” / “*l’article 88bis, alinéa 1<sup>er</sup>, du Code d’instruction criminelle*” door de woorden “*artikel 88bis, § 1, eerste lid, van het Wetboek van strafvordering*” / “*l’article 88bis, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, du Code d’instruction criminelle*”.  
(Precisering van de verwijzing.)
34. In het ontworpen artikel 127/1, § 1, 3°, van de voormelde wet van 13 juni 2005, vervange men de woorden “*Verordening (EU) nr. 596/2014 van het Europees Parlement en de Raad van 16 april 2014 betreffende het marktmisbruik (verordening betreffende machtsmisbruik) of*” / “*règlement (UE) n° 596/2014 du Parlement européen et du Conseil du 16 avril 2014 sur les abus de marché (règlement relatif aux abus de marché) ou*” door de woorden “*Verordening (EU) nr. 596/2014 van het Europees Parlement en de Raad van 16 april 2014 betreffende het marktmisbruik (verordening betreffende marktmisbruik) en houdende intrekking van Richtlijn 2003/6/EG van het Europees Parlement en de Raad en Richtlijnen 2003/124, 2003/125/EG en 2004/72/EG van de Commissie of*” / “*règlement (UE) n° 596/2014 du Parlement européen et du Conseil du 16 avril 2014 sur les abus de marché (règlement relatif aux abus de marché) et abrogeant la directive 2003/6/CE du Parlement européen et du Conseil et les directives 2003/124/CE, 2003/125/CE et 2004/72/CE de la Commission ou*”.  
(Wetgevingstechnische verbetering: alle identificatiegegevens van Europese wetgeving, zoals deze blijken uit het *Publicatieblad van de Europese Unie*, moeten vermeld worden, met inbegrip van het volledige opschrift.<sup>15</sup>)

#### Art. 13 (vroeger art. 12)

<sup>14</sup> Raad van State, o.c., p. 62, nr. 75.

<sup>15</sup> Raad van State, o.c., p. 60, nr. 73.2.

35. Men vervange de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 127/2, § 2, van de voormelde wet van 13 juni 2005 als volgt:

*“§ 2. Wat betreft de identiteitsgegevens van de abonnee en de metagegevens van elektronische communicatie, bewaard voor de autoriteiten;*

*1° garanderen de operatoren dat de bewaarde gegevens onderworpen worden aan dezelfde beveiligings- en beschermingsmaatregelen als de gegevens in het netwerk of verwerkt door de dienst;*

*2° nemen de operatoren maatregelen van technologische beveiliging die de bewaarde gegevens, vanaf hun registratie, onleesbaar en onbruikbaar maken voor elke persoon die niet gemachtigd is om er toegang toe te hebben;*

*3° mogen de operatoren de bewaarde gegevens niet gebruiken voor andere doeleinden dan de verstrekking van deze gegevens aan de autoriteiten, tenzij wanneer ze de toestemming krijgen van de betrokken abonnees, conform artikel 4 van de AVG en onverminderd andere wettelijke bepalingen.”*

(Taalkundige verbetering: uit het samenlezen van de inleidende zin en de bepaling onder 3° volgt dat de operatoren de bewaarde gegevens niet dienen te gebruiken, terwijl uit de Franse tekst blijkt dat het de bedoeling van de wetgever is dat zij de betrokken gegevens niet mogen gebruiken. Bovendien beveelt de Raad van State aan om bij het uitdrukken van een verplichting geen gebruik te maken van het werkwoord "moeten" of van gelijkaardige bewoordingen, maar om de bedoelde handeling gewoon weer te geven met een werkwoord in de onvoltooid tegenwoordige tijd.<sup>16</sup> Tenslotte werd in de bepaling onder 2° het woord “zorgen” vervangen door “nemen” omdat dit laatste woord beter overeenstemt met de Franse tekst [“mettent en œuvre”].)

#### **Art. 21 (nieuw)**

36. Men vervange dit artikel als volgt:

*“In artikel 25 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 21 december 2021, worden de volgende wijzigingen aangebracht:*

*1° in paragraaf 1, eerste lid, worden de woorden “personeelsleden vermeld in artikel 24 in hun hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie” vervangen door de woorden “officieren van gerechtelijke politie van het Instituut”;*

*2° in paragraaf 3, eerste lid, worden de woorden “personeelsleden vermeld in artikel 24 in hun hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie” vervangen door de woorden “officieren van gerechtelijke politie van het Instituut”;*

*3° in de paragrafen 4, 5, 6 en 7 worden de woorden “van het Instituut” telkens ingevoegd na de woorden “officieren van gerechtelijke politie”.*

/

<sup>16</sup> Raad van State, o.c., p. 7, nr. 3.5.2.

“À l’article 25 de la même loi, modifié par la loi du 21 décembre 2021, les modifications suivantes sont apportées:

1° au paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, les mots “membres du personnel visés à l’article 24 peuvent, dans l’exercice de leur mission de police judiciaire” sont remplacés par les mots “officiers de police judiciaire de l’Institut peuvent”;

2° au paragraphe 3, alinéa 1<sup>er</sup>, les mots “membres du personnel visés à l’article 24 peuvent, en leur qualité d’officier de police judiciaire” sont remplacés par les mots “officiers de police judiciaire de l’Institut peuvent”;

3° aux paragraphes 4, 5, 6 et 7 les mots “de l’Institut” sont à chaque fois insérés après les mots “officiers de police judiciaire.”

(De voorgestelde wijziging beoogt de bepaling te vereenvoudigen door de opeenvolgende wijzigingen coherent per paragraaf te groeperen. Tevens werd in de voorgestelde bepaling onder 2° de verwijzing gepreciseerd.)

#### Art. 23 (vroeger art. 20)

37. In de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 39quinquies, § 1, eerste lid, van het Wetboek van strafvordering, vervange men de woorden “bevelen de noodzakelijke gegevens bedoeld in artikel 88bis, § 1, eerste lid, die door hen” door de woorden “bevelen de gegevens bedoeld in artikel 88bis, § 1, eerste lid, die hij noodzakelijk acht en die door hen”.  
(Overeenstemming met de Franse tekst: “... qu’il juge nécessaires”.)

#### Art. 29 (vroeger art. 25)

38. Men vervange de woorden “In artikel 11 van dezelfde wet” / “Dans l’article 11 de la même loi” door de woorden “In artikel 11, § 1, van dezelfde wet” / “Dans l’article 11, § 1<sup>er</sup>, de la même loi”.  
(Precisering van het onderdeel van het artikel waarin de wijziging aangebracht moet worden.)

#### Art. 35 (vroeger art. 31)

39. Men vervange de woorden “In artikel 18/14, § 1, ingevoegd” / “À l’article 18/14, § 1<sup>er</sup>, inséré” door de woorden “In artikel 18/14, § 1, eerste lid, van dezelfde wet, ingevoegd” / “Dans l’article 18/14, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, de la même loi, inséré”  
(Precisering van het onderdeel van het artikel waarin de wijziging aangebracht moet worden + wetgevingstechnische verbeteringen.)

#### Art. 37 (nieuw)

40. Men vervange de woorden “de personen of instellingen bedoeld in artikel 5, § 1, 3° tot 22°” / “des personnes et institutions visées à l’article 5, § 1<sup>er</sup>, 3° à 22°,” door de woorden “de personen of instellingen bedoeld in artikel 5, § 1, eerste lid, 3° tot 22°” / “des personnes et institutions visées à l’article 5, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 3° à 22°,”.  
(Precisering van de verwijzing.)

Dezelfde opmerking geldt *mutatis mutandis* voor het ontworpen artikel 11, § 1, tiende en laatste lid, van de wet van 24 januari 1977 ‘betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere produkten’ (artikel 41 van het wetsontwerp).

#### Art. 39 (vroeger art. 34)

41. In het ontworpen artikel 62, § 2, eerste lid, van de wet van 7 april 2019 ‘tot vaststelling van een kader voor de beveiliging van netwerk- en informatiesystemen van algemeen belang voor de openbare veiligheid’, vervange men de woorden “*opgesomd in artikel 60, a) tot e)*” / “*énumérées à l’article 60, a) à e)*” door de woorden “*opgesomd in artikel 60, eerste lid, a) tot e)*” / “*énumérées à l’article 60, alinéa 1<sup>er</sup>, a) à e)*”.  
(Precisering van de verwijzing.)
42. In het ontworpen artikel 62, § 2, eerste lid, van de voormelde wet van 7 april 2019, vervange men de woorden “*artikel 2, 5°, van de wet van 17 januari 2003*” / “*l’article 2, 5°, de la loi du 17 janvier 2003*” door de woorden “*artikel 2, eerste lid, 5°, van de wet van 17 januari 2003*” / “*l’article 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 5°, de la loi du 17 janvier 2003*”.  
(Precisering van de verwijzing.)  
Dezelfde opmerking geldt *mutatis mutandis* voor het ontworpen artikel 62, § 2, derde lid, van dezelfde wet.

#### Art. 43 (vroeger art. 38)

43. Men vervange de woorden “*de gegevens bedoeld in artikel 126/1, § 2, van*” / “*les données visées à l’article 126/1, § 2, de*” door de woorden “*de gegevens bedoeld in artikel 126/2, § 2, van*” / “*les données visées à l’article 126/2, § 2, de*”.  
(Wetgevingstechnische verbetering: de Raad van State adviseert om niet te verwijzen naar een bepaling die louter tot doel heeft te verwijzen naar een andere bepaling, maar om rechtstreeks te verwijzen naar laatstgenoemde bepaling.<sup>17</sup> Ten gevolge van het aannemen van de amendementen nrs. 2 en 3, worden de gegevens bedoeld in artikel 126/1, § 2, van de voormelde wet van 13 juni 2005 immers niet langer opgesomd in deze bepaling maar verwijst deze bepaling naar artikel 126/2 van dezelfde wet.)

#### Art. 44 (nieuw)

44. In de bepaling onder 1°, vervange men de woorden “*het MAC-adres (Media Access Control), bedoeld in de artikelen 126 en 126/2 van*” / “*l’adresse MAC (Media Access Control), visée aux articles 126 et 126/2 de*” door de woorden “*het MAC-adres, “Media Access Control address”, bedoeld in artikel 126, § 1, eerste lid, 16°, derde streepje, van*” / “*l’adresse MAC, “Media Access Control address”, visée à l’article 126, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 16°, troisième tiret, de*”.  
(Precisering van de verwijzing en schrapping van de verwijzing naar artikel 126/2 omdat dit artikel op zijn beurt verwijst naar artikel 126, § 1, eerste lid, 16°. + Wetgevingstechnische verbetering: de Raad van State raadt af om in het dispositief woorden tussen haakjes te plaatsen omdat de betekenis van die gegevens onzeker is: gaat het om loutere uitleg, om commentaar of om een volwaardige bindende regel? Omdat het dispositief normatief moet blijven, is er voor dergelijke twijfel geen plaats.<sup>18</sup>)

<sup>17</sup> Raad van State, o.c., p. 62, nr. 75.

<sup>18</sup> Raad van State, o.c., p. 65, nr. 86.

45. In de bepaling onder 2°, vervange men de woorden “*artikel 126/2, § 2, 6°*,” / “*l’article 126/2, § 2, 6°*” door de woorden “*artikel 126/2, § 2, eerste lid, 6°*,” / “*l’article 126/2, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 6°*”.  
(Precisering van de verwijzing.)  
Dezelfde opmerking geldt mutatis mutandis voor de bepaling onder 3° van hetzelfde artikel.

#### VERBETERINGEN BETREFFENDE DE INLEIDENDE ZINNEN VAN DE ARTIKELEN

- Art. 7: “Artikel 125, § 2, van dezelfde wet, opgeheven bij artikel 3 van de wet van 29 mei 2016, zelf vernietigd bij arrest nr. 57/2021 van het Grondwettelijk Hof.” / “L’article 125, § 2, de la même loi, abrogé par l’article 3 de la loi du 29 mai 2016, annulé lui-même par l’arrêt n° 57/2021 de la Cour constitutionnelle.”.
- Art. 18: “In artikel 14, § 1, 3°, van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 7 april 2019 en laatstelijk gewijzigd bij de wet van 17 februari 2022” / “Dans l’article 14, § 1<sup>er</sup>, 3°, de la même loi, remplacé par la loi du 7 avril 2019 et modifié en dernier lieu par la loi du 17 février 2022”.

N.B.: Enkele minder belangrijke verbeteringen werden op een exemplaar van de tekst aan het commissiesecretariaat bezorgd.





